

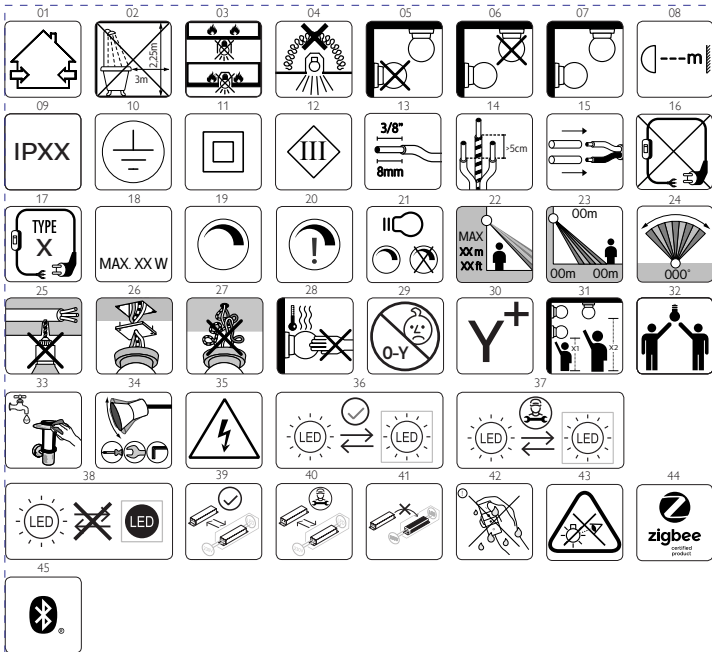
# PHILIPS



hue personal  
wireless  
lighting

## Safety instructions

Signify  
I.B.R.S. / C.C.R.I.  
Numéro 10461  
5600 VB Eindhoven,  
the Netherlands  
☎ 00800-74454775



|       |    |
|-------|----|
| EN    | 04 |
| SC    | 06 |
| TC    | 07 |
| KR    | 09 |
| ID    | 10 |
| VN    | 12 |
| FR    | 14 |
| TR    | 16 |
| RU    | 18 |
| UA    | 21 |
| ES    | 23 |
| PT    | 25 |
| JP    | 27 |
| AR    | 29 |
| AU/NZ | 31 |

## EN - SAFETY INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this Philips Hue product, we highly appreciate your choice for the Philips brand and wish you lots of pleasure using your product. Please go to [www.philips-hue.com](http://www.philips-hue.com) to learn more about HUE and how to use it. This manual B contains definitions of all potentially applicable parameters & specifications with icons, as per International norms and safety standards. However not all of them may be applicable for the product you purchased - please refer to the icons in the Manual A, for the ones which are particularly applicable, for this product.

"Hue Personal Wireless Lighting" is a trademark owned by Signify Holding B.V.

The Hue bridge contains open software. The related license texts and the distribution procedure can be found with a web browser by opening the http page of the Hue bridge. **Wireless specification:** Wireless RF mode frequency band: 2400-2483.5 MHz • Operating channels Zigbee: channels 11 – 26 • Operating channels Bluetooth: channels 0 – 39 • Maximum transmitted power <20 dBm  
The manufacturer advises the correct use of lighting fittings! Therefore always follow these instructions to ensure correct and safe installation and functioning of the fitting, and keep them for future reference. Always consult a professional in advance, for choosing the right fastener for a secure mounting of the product. Take into account the weight of the product and the material of the mounting surface. If in doubt, consult a qualified or licensed electrician or contact your retail outlet. Ensure the product is always installed according to relevant regulations. Certain regulations indicate that electrical products must be installed only by a licensed electrician (e.g. Part P for the UK, AS/NZS3000 IN for AUSTRALIA /NEW ZEALAND). Always switch off the power prior to installation, maintenance or repair activities. Observe the correct colour of the wiring before installation: blue (N), brown (L) and if protection class I, yellow/green (earth). If an electrostatic discharge occurs, the product may malfunction and require the user to reset the product. Mount wall lights out of children's reach. If the product is mounted on a metallic surface, this surface must be bonded to the protective earth conductor or to the equipotential bonding conductor of the installation. Always tighten the terminal screws firmly, especially attachments for low voltage wiring (12 V) (if applicable). It is highly recommended to regularly check and re-tighten the terminal screws over time. Keep packaging materials out of children's reach (e.g. plastic bags...). Maintain interior lighting with a dry cloth duster, do not use abrasives or solvents. Avoid liquids on all electrical parts. Immediately replace a cracked or broken translucent cover and only use manufacturer approved parts.

**Safety Instructions when using batteries/rechargeable batteries:** Charge batteries every 3 months to ensure lifetime of the product. Batteries should be installed by an adult. Different types of batteries and new and used batteries must not be mixed. Batteries are to be inserted with the correct polarity. The supply terminals must not be short-circuited. Exhausted batteries must be removed from the product. Remove batteries when the product is not in use for some time. Remove rechargeable batteries from the product before being charged. Charge rechargeable batteries only under adult supervision. Non-rechargeable batteries must not be charged. Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect replacement. **Warnings and cautions for products using coin/button batteries:** Keep new and used batteries away from children. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just two hours and can lead to death. If you think that batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. **CAUTION!** Do not ingest battery – Chemical burn hazard. **Safety Instructions for products with separate power supply unit:** Only use supplied power supply unit. Product can be damaged when using a power supply unit of another manufacturer. Do not open the power supply unit for your own safety. Batteries should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities.

**ATTENTION:** Below you will find all the explanations with numeric reference to the icons respectively in front of these safety instructions:

- 1 The product should only be installed indoors.
- 2 The product is not suitable for installation in bathrooms, certainly not in the specified zone.
- 3 The product is not suitable for direct mounting on normally flammable surfaces.
- 4 The product is not suitable for covering with thermally insulating material.
- 5 The product is only suitable for mounting on the ceiling.
- 6 The product is only suitable for mounting on the wall.
- 7 The product is suitable for mounting on the wall or on the ceiling.
- 8 Always take into consideration the minimum distance, as indicated on the icon, between the lamp and the lighted object.
- 9 IPX1: The product is protected against dripping water. IPX3: The product may be exposed to raindrops (falling drops under a maximum angle of 60° to the vertical axis). IPX4: The product is splash-proof: it may be exposed to splashing water coming from any direction (360°). IPX5: The product is protected against water jets. IPX7: The product can be installed into the ground. IPX8: The product is protected against immersion up to the indicated depth. • IPX5: The product is dust protected. IPX6: The product is dust tight.
- 10 Protection class I: the product or component has an earthing connection. The earth wire (yellow/green) has to be connected to the terminal marked with class I logo
- 11 Protection class II: the product or component is provided with double or reinforced insulation.
- 12 Protection class III: the product or component is only suitable for safety extra low voltage supply (<50V a.c.; <120V d.c.).
- 13 Strip the wire as indicated on the icon.
- 14 The earthing wire always has to be longer than the brown live (L) and blue neutral (N) wire.
- 15 The use of the supplied heat-resistant sleeving is required over the unstripped wire lengths.
- 16 The product is only suitable for wiring directly to the electrical mains supply.
- 17 In case of damage to the wire: • X-connection: Replace it by a wire of the same type. • Y-connection: Only to be replaced by the manufacturer, distributor or by an expert, to avoid risks. • Z-connection: The cord cannot be replaced, the luminaire shall be destroyed.
- 18 MAX ...W: only use bulbs suitable for this product and keep within the maximum specified wattage.
- 19 The product is dimmable with the supplied dimmer or with a (not included) dimmer connected to the electrical installation of the home. For reference please visit "[www.philips.com](http://www.philips.com)". Consult a qualified electrician for choosing the suitable dimmer type.
- 20 Product is dimmable with Hue compatible devices and applications. Do not connect to an additional dimmer.
- 21 The dimmability features depend on the chosen lamp.
- More information on the dimmability features is available in the information pack provided with the bulb."

- 22 The product can be mounted up to a maximum height of 6 m.
- 23 For reliable operation, you have to mount the product on the specified height as indicated on the icon. The maximum and minimum reach of the detector is also indicated.
- 24 The standard active range of vision of the detector covers the given degrees indicated on the icon.
- 25 Ensure not to drill through electrical wires or any other obstruction in the wall or ceiling during installation!
- 26 If the product is mounted onto a ceiling-box or wall-box, it is obliged to cover the box with a lid first. (e.g. The Netherlands)
- 27 Electrical wiring may never be clamped or twisted between the product and the mounting surface!
- 28 Parts of this product may get hot.
- 29 This product is not suitable for children under 5 years.
- 30 The product is only suitable for persons above 5 years.
- 31 Mount the product out of arm reach (X1: for children, X2: for adults).
- 32 Product to be installed by two people.
- 33 To avoid corrosion, clean the luminaire a minimum of 2 times per year with a soft cloth and a neutral detergent.(4 times in coastal or industrial areas)
- 34 The product is only settable during installation by means of a tool.
- 35 Caution: Risk of electric shock! The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- 36 Replaceable (LED only) light source by an end-user.
- 37 Replaceable (LED only) light source by a professional: The LED light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person.
- 38 Non-replaceable light source: The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- 39 Replaceable control gear by an end-user.
- 40 Replaceable control gear by a professional.
- 41 Non-replaceable control gear
- 42 Do not use the control device with wet hands, in areas directly exposed to water or outdoors
- 43 Do not stare at the operating light source
- 44 The product is ZigBee certified. Zigbee is an open standard for indoor wireless communication. All Philips ZigBee Certified products can be connected with other Philips ZigBee Certified products.
- 45 Bluetooth® enabled product. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any

Dear Customer

Thank you for purchasing this Philips product, we highly appreciate your choice for the Philips brand and wish you lots of pleasure using your product.

This product is specifically designed and developed for domestic use in normal conditions and operation only. The lifetime mentioned on the packaging is based on an average of up to 3 operating hours per day / 7 days per week. If you encounter any difficulties with the use of the product, we recommend that you first consult the user manual and the information on our website. Subject to the terms and conditions hereof, Signify as the manufacturer warrant that the device's hardware components are free from defects in materials and workmanship for a period of two (2) years after the date of purchase, unless a different period is stated in or on the packaging of the product and subject to maintenance of the product in accordance with the care and cleaning instructions laid down in the user manual. This limited warranty only applies to the hardware components contained in the original packaging. This limited warranty does not apply to any software, even if packaged or sold with the hardware components. We do not warrant that use of this device will be uninterrupted or error-free. Unless statutory provisions of applicable law regulate otherwise, our obligations under warranty will be limited, at our option, to either repair, to provide a replacement product for the defective product or to offer an appropriate credit for the purchase price for the defective product. (De)mounting and/or (de)installation and labour costs are excluded from warranty, as well as broken glass, batteries and replaceable bulbs. Our remedies under warranty will not extend or renew the original applicable warranty period. We are entitled, at our option, to replace the defective product covered by warranty, with a product that has minor deviations in design and/or specifications which do not affect the functionality of the product. In order to be entitled to make a valid claim under this warranty, you must present to us (or our representative) on request, an adequate receipt of your purchase and the defective product for analysis. To the maximum extent permitted by applicable law, this policy sets out our entire liability as the manufacturer, in connection with defective or non-conforming products. We will not be liable to you for other losses or indirect or consequential damages (including but not limited to loss of data or loss of income), nor compensate you for activities such as regular maintenance, saving or restoring data. Your statutory rights arising from applicable law are not affected by this voluntarily provided manufacturer's warranty.

This warranty is subject to, and may be superseded by, our End of Support policy to the extent Signify decides to terminate support for this device in accordance with its End of Support policy, available here: [www.philips-hue.com/endofsupportpolicy](http://www.philips-hue.com/endofsupportpolicy)

To obtain service within the warranty period, please contact your dealer or the Philips Consumer Care center. The contact details can be found on: [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting).

Alterations in design and technical specifications reserved.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

## 惠而宝安全说明书-B部分

感谢您购买飞利浦hue系列产品,我们非常感谢您选择飞利浦品牌,并且希望您使用愉快。您可以访问[www.philips-hue.com](http://www.philips-hue.com)了解更多关于hue的信息以及使用指南

本手册 B 包含符合国际规范和安全标准的所有可能适用的带图标的参数及规格的定义。但是,并非所有定义均适用于您所购买的产品 - 有关特别适用于本产品定义,请参阅附加手册 A 中的图标。

1 个性化无线照明”是斯诺V的商标

Hue桥包含开源软件,相关的许可证和分发手续可以通过在浏览器内打开hue网页面获得

无线参数: • 无线频段: 2400-2483.5MHz • Zigbee工作信道: 11-26信道 • 蓝牙工作信道: 0-39信道 • 最大发射功率 <20dBm

制造商建议正确使用灯具,请依据此指引进行正确,安全地安装使用。并保存此指引以备日后。请务必事先咨询专业人士,以选择正确的紧固件,确保产品的安全安装。合理考虑产品重量和安装面材料。如有疑问,请咨询专业电工或联系零售者,确保安装符合相关规定。某些特殊的规定指出灯具须由专业电工安装。请务必在安装,维护或者维修前断开电源。在安装前,注意着清电线的颜色,蓝色是零线,棕色是火线,如果是一类灯具,则黄绿色是接地线。如果发生静电放电,产品可能会出现故障,需要用户重新设置产品。壁灯请安装在儿童够不到的地方。如果产品安装在金属表面上,则该表面必须与接地保护或等电位导体连接。请务必拧紧端子螺钉,特别是低压接线(12 V)的附件(如适用)。强烈建议定期清洁并随时间的推移重新拧紧端子螺钉。包装材料请放在孩子够不着的地方(例如包装袋)。用于布掸子清洁室内照明设备。不要使用研磨剂或溶剂。避免所有电气部件上接触液体。立即更换破裂或破损的半透明外罩,并且请仅使用制造商认可的零部件。使用电池/充电电池时的安全说明:每3个月给电池/B28/B71充电一次,以确保产品的使用寿命。电池应由成人安装。不同类型的电池和废旧电池不得混用。电池应以正确的极性插入。电源端子不得短路。耗尽的电池必须从产品中取出。如果长时间不使用本产品,请取出电池。充电前,请将可充电电池从产品中取出。只有在成人的监督下才能给可充电电池充电。不可充电电池不得充电。如果将电池误换为错误的替换电池,将存在爆炸风险。有关使用硬币/纽扣电池的产品的警告和注意事项:请将新电池和使用后的电池放置在远离儿童的地方。如果误吞硬币/纽扣电池,它可能会在短短两小时内导致严重的体内损伤,并可能导致死亡。如果您认为可能误吞了电池或将电池置于体内任何部位,请立即寻求医疗救助。如果没有安全关闭电池盒,请停止使用产品并将其放置在远离儿童的地方。注意!请勿吞咽电池 - 存在化学烧伤危害。带独立电源装置产品的安全说明:•仅使用原装电源。使用其他制造商的电源设备时,产品可能会损坏。•为了您的安全,请勿打开电源变压器。

应通过指定的收集设施,将电池与城市废物流分开处理。

注意:以下图标为图标的含义,分别解释前文中相应数字对应的安全图标:

- 1 产品只能安装在室内。
- 2 本产品不适合直接安装在通常易燃热的表面。
- 3 产品不可直接安装在普通易燃表面。
- 4 产品不可覆盖绝热材料。
- 5 产品只能安装在天花板上。
- 6 产品只能安装在墙上。
- 7 产品可安装在墙上或天花板上。
- 8 务必考虑图标的灯泡和被照物体的最小距离。
- 9 IPX1:产品具有防水滴功能。IPX3:产品具有防雨滴功能(雨滴与垂直轴成最大 60°角下落)。IPX4:产品具有防溅功能:可经受任意方向(360°)的水溅。IPX5:产品具有防水喷功能。IPX7:产品可安装在地面。IPX8:产品可防护指定深度的浸水影响。IPX5X:产品具有防尘功能。
- 10 IP6X:产品具有密封防尘功能。
- 11 防护等级 I:产品或组件具有接地连接。地线(黄色/绿色)必须与标有的端子相连。
- 12 防护等级 II:产品或组件具有双重绝缘或加强绝缘。
- 13 防护等级 III:产品或组件仅用于安全超低供电电压(交流<50伏、直流<120伏)。
- 14 按图标所示为导线剥皮。
- 15 地线要始终标棕色火线(L)和蓝色中性(N)线长。
- 16 要求在未剥皮导线上使用随附的耐热套管。
- 17 产品仅适合直接连接电源。
- 18 如果发生线生损坏:•X型:可以用同一类型的电线代替。•Y型:只能由制造商、经销商或专家更换,以避免风险。•Z型:不能更换线材,应报废灯具。
- 19 MAX...W:只能使用适用于本产品的灯泡并不得超出指定的最大功率。
- 20 可使用随附调光器或连接到家中电气装置的(非随附)调光器对产品进行调光。有关参考,请访问“[www.philips.com](http://www.philips.com)”。请咨询有资质的电工以选择适当类型的调光器。
- 21 产品可以通过与hue兼容的设备或应用调光,不要使用额外的调光器
- 22 调光特性取决于所选的灯。有关可调光功能的更多信息,请参阅灯泡附带的说明书
- 23 产品最大安装高度为6米。
- 24 为实现可靠运行,必须将产品安装于图标上指定的高度。同时标明了检测器的最大和最小工作范围。
- 25 检测器的标准有效视野范围覆盖了图标上指定的角度。
- 26 确保安装过程中不要钻透墙或天花板中的电线或其他障碍物!
- 27 如果将产品安装在吊线盒或暗线盒上,则必须先盖上盒盖。(例如荷兰)
- 28 请勿夹紧或扭曲产品和安装面之间的电线!
- 29 本产品的部件可能会变热。
- 30 本产品不适合Y岁以下儿童使用。
- 31 本产品仅适合Y岁以上人士使用。
- 32 将产品安装在手臂接触不到的地方(X1:适合儿童;X2:适合成人)
- 33 需由两人安装的产品
- 34 为避免腐蚀,请至少一年两次使用软布和中性洗涤剂对灯具进行清洁(沿海或工业地区一年四次)
- 35 产品在安装过程中只能用于电气进行设定。
- 36 注意:存在触电危险!应只能由制造商或其服务提供商或类似的专职人员更换本灯具中的光源。
- 37 (仅LED)光源可由最终用户更换。
- 38 (仅LED)光源可由专业人士更换:本灯具中包含的LED光源仅可由制造商、其服务提供商或类似有资质的人员进行更换。
- 39 光源不可更换:本灯具的光源不可更换;当光源达到其使用寿命时,应更换整个灯具。
- 40 控制装置可由最终用户更换。

40 控制裝置可由專業人員更換。

41 控制裝置不可更換

42 本产品仅供室内使用。不要在潮湿、直接接触水或户外的地方使用

43 不要盯着工作中的光源

44 产品经过 ZigBee 认证。ZigBee 是室内无线通信的公开标准。所有飞利浦 ZigBee 认证产品都可以与其他飞利浦 ZigBee 认证产品连接。

45 Bluetooth® 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 所有的注册商标, 且 Signify 在授权下使用任何该等商标。其他商标和商名为各自所有者的商标和商名

- (一) 符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景, 采用全向型天线, 天线增益小于 5dBi;
- (二) 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率 (包括额外加装射频功率放大器); 不得擅自更改发射天线;
- (三) 不得对其合法的无线电电台 (站) 产生有害干扰, 也不得提出免受有害干扰保护;
- (四) 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗 (ISM) 应用设备的干扰或其他合法的无线电电台 (站) 干扰;
- (五) 如对其合法的无线电电台 (站) 产生有害干扰时, 应立即停止使用, 并采取措施消除干扰后方可继续使用;
- (六) 在航空器上和依法按法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站 (含测控、测距、导航站) 等军民用无线电电台 (站)、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备, 应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定;
- (七) 禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径 5000 米的区域内使用各类模型遥控器;

尊敬的客户:

感谢您购买 Philips 产品, 也非常感谢您选择 Philips 品牌, 希望您新购买的产品能让您使用满意。

本产品经过专门设计和开发, 仅适合在正常条件和操作下进行家用。包装上标示的使用寿命以平均每天/每周 7 天最多照明 3 小时为基准计算而得出。

如果在用户使用产品时遇到任何困难, 建议您先查看用户手册和我们网站上提供的信息。以此处所述条款和条件为前提, 作为制造商, Signify 保证, 在依照用户手册中所述保养和清洁说明对产品进行维护的前提下, 本设备的硬件组件在购买日期后两年 (2) 年内不会出现材料和工艺缺陷, 除非产品包装内或包装上标明了其他期限。此有限保修仅适用于原包装所包含的硬件组件。此有限保修不适用于任何软件, 包括随硬件组件包装或销售的软件。我们不得保证使用此设备时无中断或无错误。除非适用法律的法定条款另有规定, 否则我们的保修责任将仅限于由我们自行选择对产品进行修理、更换缺陷产品或相应地退还缺陷产品的购买金额。组装 (拆除) 和/或安装 (拆卸) 和人工费用以及玻璃破损、电池和更换灯泡不包括在保修范围内。我们根据保修提供补偿不会使适用保修期延长或重新计算。对于保修范围内的缺陷产品, 我们有权自行选择将缺陷产品更换为具有等效设计偏差和/或产品规格不影响的同类产品。要根据此保修提出有效索赔, 您必须依照我们的请求向我们 (或我们的代表) 出示适当的购买收据及缺陷产品以用于分析。在适用适用法律允许的最大范围内, 本政策规定了我们的责任作为制造商针对缺陷产品或不合格产品承担的全部责任。我们不对您的其他损失或间接或后果性损害 (包括但不限于数据丢失或收入损失) 承担任何责任, 也不针对您所实施的任何行为, 例如定期维护、保存或恢复数据, 提供赔偿。适用法律赋予您的法定权利不受此自愿提供的制造商保修的影响。

此保修以我们的终止支持政策为前提, 如果 Signify 根据其终止支持政策决定终止对本设备提供支持, 则此保修作废。有关终止支持政策, 请访问

[www.philips-hue.com/endofsupportpolicy](http://www.philips-hue.com/endofsupportpolicy)

如需在保修期内获得服务, 请联系您的经销商或 Philips 客户服务中心。有关详细联系信息, 请访问 [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting)。

制造商保留更改设计和技术规格的权利。

Philips and Philips Shield Emblem 是 Koninklijke Philips N.V. 的注册商标。

## 繁體 安全說明書 - B 部分

感謝您購買飛利浦hue系列產品, 我們非常感謝您選擇飛利浦品牌, 並且希望您使用愉快。您可以訪問[www.philips-hue.com](http://www.philips-hue.com)瞭解更多關於hue的資訊以及使用指南

本手冊 B 根據國際規範與安全標準規定, 包含所有可能適用之參數與規格圖示的定義。然而, 並非所有圖示皆適用於您所購買之產品 - 請參閱附加手冊 A 上的圖示, 瞭解適用於本產品的特定圖示。

“hue個性化無線照明”是諾斯飛的商標

Hue橋接器包含開放軟件, 相關的許可證和分發手續可以通過在瀏覽器內打開hue橋接器頁面獲得

無線參數: •無線頻段: 2400-2483.5MHz / ZigBee工作通道: 11-26通道、藍牙工作通道: 0-39通道、最大發射功率<20dBm

製造商建議正確使用指南, 請依據此指引進行正確、安全地安裝使用。並保存此指引以備日後參考之用。請務必事先諮詢專業人員, 以選擇正確的緊固件, 確保產品的安全安裝。合理考慮產品重量和安裝面資料。如有疑問, 請諮詢專業電工或聯繫零售商, 確保安裝符合相關規定, 某些地區有特殊規定, 指出燈具須由專業電工安裝。請務必在安裝、曲線或修理前斷開電源。在安裝前, 注意查看電線的颜色, 藍色是零線, 棕色是火線, 如果是一類燈具, 則黃綠色是接地線。如果發生靜電放電, 產品可能會出現故障, 需使用戶重新設定產品。燈體請安裝在兒童觸摸不到的地方。如果產品安裝在金屬表面上, 則該表面必須與接地線或等電位導線連接。請務必擰緊端子螺釘, 特別是低壓外線 (12V) 的附件 (如適用)。強烈建議定期檢查並隨著時間的推移重新擰緊端子螺釘。包裝材料請放在兒童碰不到的地方 (例如包裝袋)。立即更換破裂或玻璃的半透明外罩, 並且請僅使用製造商認可的零件。使用電池/充電電池時的安全說明: 每3個月給電池+828.6/71充電一次, 以確保產品的使用壽命。不同類型的電池和新舊電池不得混用。電池應以正確的方式插入。電源端子不可短路。耗盡的電池必須從產品中取出。如果長時間不使用本產品, 請取出電池。充電前, 請將可充電電池從產品中取出。只有在成人的監督下才能給可充電電池充電。不可充電電池不得充電。電池如果嚴重須承擔爆炸風險。產品使用硬幣/鈕扣型電池的警告事項: 力保全新和用過的電池遠離孩童。如果不慎吞食硬幣/鈕扣型電池, 僅需兩小時就會導致體內嚴重灼傷致死。如果您認為電池恐怕已經誤吞或放在體內某個部位, 請速奔醫院求助。如果電池盒未蓋緊, 請停用此產品並保持遠離孩童。注意! 請勿吞入電池 - 會有化學灼傷危險。帶獨立電源裝置產品的安全說明: •僅使用原裝電源 - 使用其他製造商的電源設備時, 產品可能會損壞。•為了您的安全, 請勿打開電源變壓器

電池應該透過指定的回收設施與市區廢棄物流分開處理。

注意: 以上為圖示說明, 分別解釋標中相應數字對應的安全圖示:

- 1 本产品僅可安裝於室內。
- 2 本产品不適合安裝於浴室內, 指定區域內尤其不受。
- 3 本产品不適合直接安裝於通常易燃的表面。
- 4 本产品不適合安裝以隔熱材質。
- 5 本产品僅適合安裝於天花板。
- 6 本产品僅適合安裝於牆壁上。
- 7 本产品適合安裝於牆壁或天花板。
- 8 請務必考量到圖示上所示之燈具及需照明物體間的最小距離。

5 IPX1: 本品防滴水平。IPX3: 本品可可靠於雨前雨 (垂直角度不超過 60° 的雨水)。IPX4: 本品防滴水: 可靠於從各方向淋灑而來的水滴 (360°)。IPX5: 本品可  
可防噴射水流。IPX7: 本品可插入水中安裝。IPX8: 本品可浸入所指定深度的水中。IPX5: 本品可避免沾染灰塵。IP6X: 本品防塵。

- 10 保護等級 I: 產品或元件有接地連線。接地線路 (黃色/綠色) 必須連接至標有 (\*) 的接線端。  
11 防護等級 II: 保護等級 II: 產品或元件具備重或強化絕緣層。  
12 保護等級 III: 產品或元件僅適合使用安全性超低電壓電源供應 (<50V a.c.; <120V d.c.)。  
13 請按圖示指示剝開電線外皮。  
14 接地線長度務必低於棕色接電線 (L) 及藍色中線 (N)。  
15 若使用隨附耐熱套管, 其長度必須超過未拆電線長度。  
16 本品僅適合將線路直接連接到電源供應。  
17 如果接線發生損壞: X 型: 可以用同一類型的電線代替。Y 型: 只能由製造商、經銷商或專家更換, 以避免風險。Z 型: 不能更換線材, 應報廢燈具  
18 MAX ... W (最高瓦): 僅使用適合本產品的燈泡, 並且不超過最高指定瓦數。  
19 產品可利用隨附的調光器或連接家中電子安裝裝置的調光器 (不含) 進行調光。 請造訪 [www.philips.com](http://www.philips.com) 參閱詳細說明。 可請教合格技師,  
20 選擇適合您的調光器類型。  
21 產品可以通過與 hue 相容的設備或應用調光, 不要使用額外的調光器  
22 調光特性取決於所選的燈。有關可調光功能的更多資訊, 請參閱燈泡附帶的說明書  
23 本產品安裝高度最高可達 6 公尺。  
24 為求穩定操作, 您必須將產品安裝於圖上所示之指定高度。偵測裝置的最大及最小觸及範圍也標示於圖上示。  
25 偵測裝置視野的標準作用範圍包含圖上所示之角度。  
26 安裝過程中切勿在電線上鑽孔, 牆壁或天花板上亦不可有任何阻礙物!  
27 如果產品安裝於天花板吊線盒或牆壁暗線箱上, 務必先在盒上蓋上蓋子 (例如: 荷蘭)。  
28 切勿夾住或扭轉產品與安裝表面間的電線!  
29 本產品的零件溫度可能會升高。  
30 本產品不適合 Y 歲以下孩童使用。  
31 本產品只適合 Y 歲以上人士使用。  
32 請將產品安裝於無法取得之處 (X1: 孩童, X2: 成人)。  
33 需由兩人安裝的產品  
34 為了避免腐蝕, 請每年至少 2 次使用軟布和中性清潔劑清潔燈具。(面海或工業區住戶請每年至少 4 次)  
35 本產品在安裝過程中, 僅可以工具設定。  
36 注意: 有觸電的危險! 本燈具的光源只可以由製造商或其服務代理或具有相關資格的專業人士更換。  
37 光源可由終端用戶自行更換 (限 LED 燈)。  
38 須文由專業人員更換的光源 (限 LED 燈): 此燈具包含的 LED 光源僅可由製造廠商或其服務代理商或類似合格人員更換。  
39 不可更換的光源: 此燈具的燈源不可更換, 當燈源使用壽命終止時, 應更換整組燈具。  
40 控制器可由終端用戶自行更換。  
41 不可自行更換的控制裝置  
42 本產品僅供室內使用。不要在潮濕、直接接觸水或戶外的地方使用  
43 不要訂置工作中的光源  
44 本產品通過 ZigBee 認證。Zigbee 是室內 無線通訊公開認可標準。 所有飛利浦 ZigBee 認證產品都可以與其他飛利浦 ZigBee 認證產品連接  
45 Bluetooth® 文字商標和徽標是 Bluetooth SIG, Inc. 所有的註冊商標, 且 Signify 在授權下使用任何該等商標。其他商標和商名為各自所有者的商  
標和商名

本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功  
率或變更原設計之特性及功能。第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應改善至無干擾時方得繼續  
使用。前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

敬愛的客戶

感謝您選購這款 Philips Hue 產品, 我們由衷感激您選購 Philips 品牌, 並祝福您因使用這款新購產品而讓生活充滿愉悅。  
本款產品特地針對國內環境正常操作的情況研發。包裝上顯示的使用壽命係以平均每日 3 小時操作 / 每週 7 天操作 (最長) 為主。如果您在使用本  
產品上遇到任何困難, 我們建議您可先查閱使用手冊和本公司網站的資訊。根據本手冊所示各項條款與條件, 身為原廠, Signify 在此保證本裝置的硬  
體元件不逾材質和製作工藝水準, 在您購買之日起兩 (2) 年經無異內部提損。除非產品包裝內外部係與不同期間, 一切遵照使用手冊編列的日常保養與清  
潔說明處理。此處的限期保固只適用原廠包裝內含的硬體元件。此處的限期保固不適用任何軟體, 即使連同硬體元件包裝或出售。本公司不保證使用  
此套裝置不會無故中斷或零失誤。除非適用法規另行制訂, 否則本公司的保固義務將限於維修、提供瑕疵產品的更換品或適當提供瑕疵產品售價的抵免  
額。(即) 安裝與/或 (解除) 安裝及人工成本、碎玻璃、電池和可更換燈泡不在保固範圍內。本公司保固期內的補救措施將不延長或更新原始適用的保  
固期。本公司自認有權使用設計上略有誤差與/或規格不影響功能的產品更換享有保固期的瑕疵產品。為了享有保固期內提出有效求償的主張權利, 閣  
下務必向本公司 (或本公司代表) 出示您當初購買的適當收據和瑕疵產品, 方便進一步分析。依照適用法規允許的最大程度, 本項政策已針對製造廠商  
為瑕疵或不符合規格產品訂定應承擔的完整賠償責任。針對其他損失或間接或懲罰性損害 (包括但不限於資料損失或收入損失等), 我們概不賠償, 也不  
承擔因日常維護、儲存或存放資料的活動開支。適用法規規定您享有的法定權利不會因為是主動提供原廠保固期而失效。  
此項保固僅限於本公司依 Signify 決定根據支援政策終止支援此裝置的程度, 請參閱 [www.philips-hue.com/endofsupportpolicy](http://www.philips-hue.com/endofsupportpolicy)。

為了獲得保固期內的服務, 請聯絡您的經銷商或飛利浦消費者客戶關懷中心。聯絡細節請參閱: [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting)。  
保留修改設計和技術規格的權利。

Philips 與 Philips Shield Emblem 均屬 Koninklijke Philips N.V. 註冊商標。



27. 제품과 장착 표면 사이에 전기 배선이 고정되거나 꼬이지 않아야 합니다!
28. 이 제품의 일부가 뜨거워질 수 있습니다.
29. 이 제품은 Y 세 이하의 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
30. 이 제품은 Y 세 이상의 사람에게만 적합합니다.
31. 팔이 닿지 않는 곳에 제품을 설치하세요. (X1: 어린이용, X2: 어른용)
32. 두 사람이 설치할 제품입니다.
33. 부식을 방지하려면 최소 1년에 2회(해안 지역 또는 농업 지대의 경우 4회) 정도 부드러운 천과 중성 세제를 사용해 조명 기구를 세정해 주셔야 합니다.
34. 이 제품은 설치할 때 공구를 통해서만 장착될 수 있습니다.
35. 주의: 감전 위험! 이 등기구에 포함된 광원은 제조업체나 업체 서비스 직원 또는 유사한 자격을 갖춘 자에 의해 교체되어야 합니다.
36. 사용자 교체형 (LED 한정) 광원.
37. 전문가 교체형 (LED 한정) 광원: 이 조명에 포함되어 있는 LED 광원은 반드시 제조사 또는 그 서비스 담당자 또는 그와 유사한 자격을 갖춘 전문가가 교체해야 합니다.
38. 교체 불가 광원: 이 조명의 광원은 교체할 수 없습니다. 광원이 수명이 다하면 조명 전체를 교체해야 합니다.
39. 사용자 교체형 제어 장치.
40. 전문가 교체형 제어 장치.
41. 교체 불가 제어 장치
42. 이 제품은 실내 전용 제품입니다. 물에 직접 노출되는 공간 또는 실외, 습한 장소에서 사용하지 마세요.
43. 작동하는 광원을 응시하지 마세요
44. 이 제품은 ZigBee 인증 제품입니다. ZigBee는 실내 무선 통신의 오픈 표준입니다. 모든 Philips 직비 인증 제품은 다른 필립스 직비 인증 제품과 연결 가능합니다.
45. Bluetooth® 지원 제품. 블루투스 워드 마크와 로고는 Bluetooth SIG 소유의 등록 상표이며, Signify는 라이선스 하 이 마크를 사용합니다. 기타, 상표와 상표명은 해당 소유주의 상표입니다.

## 고객님께.

본 Philips 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. Philips 브랜드를 선택해 주신 데 대해 감사드리며, 구매하신 제품을 만족스럽게 사용하시기를 바랍니다. 이 제품은 정상적인 환경 및 작동 방식 조건 하에서 가정용으로 설계 및 개발된 제품입니다. 포장에 명시된 제품 수명은 평균 작동 시간 하루 최대 3 시간 / 주 7일을 기준으로 한 것입니다. 이 제품 사용 중에 문제가 생기는 경우 먼저 사용 설명서와 저희 웹사이트의 정보를 참조하시기 바랍니다. Signify는 제품을 출시하기 전에 엄격한 시험을 마친 후 기기의 하드웨어 구성품의 자체와 제조 기술 결함에 대해 구매일로부터 2년간 보증을 적용합니다. 단, 제품 포장에 보증 기간이 다르게 명시되어 있고 사용 설명서에 기재된 관리 및 세정 방법에 따라 제품을 유지관리한 경우 예외로 합니다. 본 제한적 보증은 원래 포장에 들어 있는 하드웨어 구성품에 한해 적용됩니다. 본 제한적 보증은 하드웨어 구성품과 같이 포장에 들어 있거나 판매되었던 하더라도 소프트웨어에 대해서는 일체 적용되지 않습니다. 당사는 이 기기 사용 중 작동 중단되지 않거나 오작동이 없을 것이라는 것을 보증하지 않습니다. 관련 법률의 의무 조항에서 달리 정하고 있지 않는 한, 보증에 따른 당사의 의무 사항은 제한적이며, 당사는 당사의 재량에 따라 결함이 있는 제품을 수리하거나, 대체품을 제공하거나, 또는 결함이 있는 제품의 구매 가격에 대해 적절한 크레딧을 제공합니다. 장착 (해제) 및/또는 설치 (해제) 및 노후되는 보증 대상에서 제외되며, 깨진 유리, 배터리 및 교체 가능한 전구도 제외됩니다. 보증에 따른 당사의 교체형은 원 적용 보증 기간을 연장하거나 갱신하지 않습니다. 당사는 당사 선택에 따라 보증 대상인 결함 제품을 제품의 기능에는 영향을 미치지 않으면서 디자인 및/또는 사양 면에서 약간 다른 제품으로 교체할 수 있습니다. 본 보증에 따라 유효한 청구를 하려면 사용자는 반드시 요청 시 당사(또는 당사 대리인에게) 해당 제품 구매 영수증, 그리고 분석을 위해 결함 제품을 제시해야 합니다. 관련 법률에서 허용하는 최대 범위까지, 본 정책은 결함이 있거나 기존 부적합 제품과 관련하여 제조사로서 당사의 전체 책임을 명시하고 있습니다. 당사는 그 외 다른 손실 또는 간접적 또는 결과적 손해(데이지 또는 소득의 상실을 한정 없이 포함)를 사용자에게 보상할 책임이나 데이터의 정지적 유지관리, 저장 또는 복구 등 활동에 대해 사용자에게 보상할 책임을 지지 않습니다. 관련법에 따라 발생하는 사용자의 법적 권리는 자발적으로 제공되는 이 제조사 보증의 영향을 받지 않습니다. 본 보증에는 Signify가 지원 중단 정책에 따라 본 기기에 대해 지원 중단을 결정하는 범위까지 당사의 지원 중단 정책이 적용되며, 그러한 정책으로 대체될 수 있습니다. 당사의 지원 중단 정책은 여기서 확인하실 수 있습니다: [www.philips-hue.com/endofsupportpolicy](http://www.philips-hue.com/endofsupportpolicy)

보증 기간 중에 서비스를 받으시려면 제품 구입처 또는 Philips 소비자보호 센터(Consumer Care center)로 문의해 주시기 바랍니다. 연락 정보는 여기서 확인하실 수 있습니다: [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting)

설계 및 기술 사양은 변경될 수 있습니다.

Philips 및 Philips 실드 엠블럼은 Koninklijke Philips N.V.의 등록 상표입니다.

## ID PANDUAN PENGGUNAAN – BAGIAN B

Terima kasih telah membeli produk Philips Hue ini. Kami sangat menghargai pilihan Anda atas merek Philips dan semua Anda puas dengan produk ini. Kunjungi [www.philips-hue.com](http://www.philips-hue.com) untuk mengetahui selengkapnya tentang HUE dan cara menggunakannya. Petunjuk B ini berisi definisi semua parameter & spesifikasi yang dapat diterapkan bersama ikon, sesuai dengan standar keselamatan dan norma Internasional. Namun, tidak semua parameter dan spesifikasi ini berlaku untuk produk yang Anda beli - harap merujuk pada ikon di Petunjuk A tambahan untuk mengetahui yang sesuai dengan produk ini.

"Hue Personal Wireless Lighting" adalah merek dagang yang dimiliki oleh Signify Holding B.V.

Hue bridge berisi perangkat lunak terbuka. Teks lisensi dan prosedur distribusi terkait dapat dilihat melalui browser web dengan membuka halaman http://hue-bridge. Spesifikasi nirkabel: • Band frekuensi mode RF nirkabel: 2400-2483,5 MHz • Saluran pengoperasian ZigBee: saluran 11 ~ 26 • Saluran pengoperasian Bluetooth: saluran 0 ~ 39 • Daya transmisi maksimum <20 dBm. Produsen menyarankan penggunaan fitting lampu yang benar! Oleh karena itu, selalu ikuti petunjuk ini untuk memastikan pemasangan dan fungsi fitting yang benar dan aman, dan simpan untuk referensi mendatang. Berkonsultasilah dengan profesional sebelum Anda memilih pengikat yang tepat untuk mengencangkan pemasangan produk. Pertimbangkan berat produk dan bahan permukaan dudukan. Jika ragu, berkonsultasilah dengan ahli listrik yang kompeten atau teknisi outlet peritel Anda. Pastikan bahwa produk selalu dipasang sesuai dengan peraturan terkait. Peraturan tertentu menyatakan bahwa produk listrik hanya boleh dipasang oleh ahli listrik

perlisensi (mis. Part P untuk Inggris Raya, AS/NSZ3000 IN untuk AUSTRALIA /Selandia Baru). Selalu matikan daya sebelum memasang atau melakukan perawatan dan perbaikan. Teliti warna kabel yang benar sebelum pemasangan: biru (N), cokelat (L) dan proteksi kelas I, kuning/hijau (arde). Jika terjadi pelepasan elektrostatis, produk dapat mengalami kegagalan fungsi dan pengguna harus mengatur ulang produk. Lampu jangan ditinggal jauh dari jangkauan anak-anak. Jika produk dipasang pada permukaan berlogam, permukaan tersebut harus terikat pada konduktor arde protektif atau pada konduktor ikat ekvipotensial instalasi. Selalu cangkangkan terminal sekup dengan erat, khususnya sambungan untuk kabel bertegangan rendah (12V) (jika berlaku). Sangat disarankan untuk memeriksa dan mengencangkan ulang terminal sekup secara berkala. Jauhkan material kemasan dari jangkauan anak-anak. (Mis. tas plastik...) Rawat lampu interior dengan lap kain kering, jangan gunakan abrasif atau pelarut. Hindari cairan di semua komponen listrik. Petunjuk Keselamatan saat menggunakan baterai/baterai isi ulang: Isi daya baterai setiap 3 bulan untuk memastikan masa pakai produk. Baterai harus dipasang oleh orang dewasa. Penggunaan jenis baterai berbeda dan baterai baru dan bekas tidak boleh digabungkan. Baterai harus dimasukkan dengan kutub yang benar. Jangan lakukan arus pendek pada terminal catu daya. Baterai usang harus dikeluarkan dari produk. Keluarkan baterai bila produk tidak digunakan agak lama. Keluarkan baterai isi ulang dari produk sebelum diisi ulang. Hanya isi daya baterai isi ulang di bawah pengawasan orang dewasa. Baterai non-isi ulang tidak boleh diisi daya. Risiko meledak jika baterai diganti, dengan baterai pengganti yang salah. Petunjuk dan peringatan untuk produk yang menggunakan baterai koin/kancing: Jauhkan baterai baru dan bekas pakai dari jangkauan anak-anak. Baterai koin/kancing yang tertelan dapat menyebabkan tubuh bagian dalam mengalami luka bakar parah hanya dalam dua jam dan dapat mengakibatkan kematian. Jika Anda merasa baterai mungkin tertelan atau berada di dalam bagian tubuh mana pun, segera cari bantuan medis. Jika kompartemen baterai tidak tertutup rapat, hentikan penggunaan produk dan jauhkan dari jangkauan anak-anak. PERHATIAN! Jangan menelan baterai – Bahaya terbakar akibat bahan kimia. Petunjuk Keselamatan untuk produk dengan unit catu daya terpisah - Hanya gunakan unit catu daya yang tersedia - Produk dapat rusak bila menggunakan unit catu daya dari produsen lain. - Jangan buka unit catu daya demi keselamatan Anda. Baterai harus dibuang terpisah dari pengelolaan sampah kota melalui fasilitas pengumpulan khusus. PERHATIAN: Di bawah ini Anda dapat menemukan semua penjelasan disertai dengan acuan angka pada ikon secara berurutan di depan petunjuk keselamatan:

- 1 Produk ini hanya boleh dipasang di dalam ruangan.
- 2 Produk ini tidak sesuai untuk pemasangan di dalam kamar mandi, khususnya di zona yang tertera pada ikon.
- 3 Produk ini tidak sesuai untuk pemasangan langsung di permukaan yang umumnya mudah terbakar.
- 4 Produk tidak sesuai untuk menutupi material yang menginsulasi panas.
- 5 Produk ini hanya sesuai untuk pemasangan di langit-langit.
- 6 Produk ini hanya sesuai untuk pemasangan di dinding.
- 7 Produk ini sesuai untuk pemasangan di dinding atau langit-langit.
- 8 Selalu perhitungkan jarak minimum, seperti yang ditunjukkan oleh ikon, antara lampu dan objek yang diterangi.
- 9 IPX1: Produk ini terlindungi dari tetesan air. IPX3: Produk ini dapat terpapar dari tetesan hujan (tetesan hujan di bawah sudut maksimum 60° terhadap sumbu vertikal). IPX4: Produk ini tahan cipratan air: produk dapat terpapar dari cipratan air dari segala arah (360°). IPX5: Produk ini terlindungi dari jet air. IPX7: Produk ini dapat dipasang di darat. IPX8: Produk ini terlindungi dari rendaman hingga kedalaman yang ditunjukkan. IPX9: Produk ini terlindungi dari debu. IPX6: Produk ini kedap debu.
- 10 Perlindungan kelas I: produk atau komponen memiliki koneksi arde. Kabel arde (kuning/hijau) harus tersambung ke terminal yang ditandai dengan tanda.
- 11 Perlindungan kelas II: produk atau komponen dilengkapi dengan insulasi yang diperkuat atau ganda.
- 12 Perlindungan kelas III: produk atau komponen hanya cocok untuk pasokan voltase rendah ekstra aman (<50V.a.c.; <120V.d.c.).
- 13 Kupas kabel seperti yang ditampilkan pada ikon.
- 14 Kabel arde harus selalu lebih panjang dibanding kabel live (L) cokelat dan neutral (N) biru.
- 15 Penggunaan selongsong tahan-panas yang disertakan diperlukan sepanjang kabel yang dikupas.
- 16 Produk hanya cocok untuk kabel yang langsung menuju aliran listrik langsung.
- 17 Sambungan-X: Jika kabel mengalami kerusakan, kabel harus diganti dengan jenis yang sama. Sambungan-Y: Jika kabel mengalami kerusakan, kabel harus diganti oleh produsen, distributor, atau ahli, untuk menghindari risiko. Sambungan-Z: Kabel atau kawat fleksibel eksternal lumener ini tidak dapat diganti. Jika kawat rusak, lumener harus dihancurkan.
- 18 MAX...W: hanya gunakan bola lampu yang cocok untuk produk ini dan perhatikan watt maksimum yang ditentukan.
- 19 Produk dapat diredukkan dengan peredup yang disertakan atau dengan peredup (tidak disertakan) yang terhubung ke instalasi listrik rumah. Untuk referensi, silakan kunjungi "www.philips.com". Konsultasikan kepada teknisi listrik berpengalaman untuk memilih jenis peredup yang sesuai.
- 20 Produk dapat diredukkan HANYA dengan peredup yang tersedia. Jangan sambungkan peredup tambahan.
- 21 Fitur peredup tergantung lampu yang dipilih. Informasi lebih lanjut tentang fitur peredup tersedia dalam kemasan informasi yang diberikan bersama lampu.
- 22 Produk ini dapat dipasang pada ketinggian maksimum 6 m.
- 23 Untuk keamanan pengoperasian, Anda harus memasang produk pada ketinggian yang ditetapkan di ikon. Jangkauan maksimum dan minimum detektor juga ditunjukkan.
- 24 Rentang aktif standar penglihatan detektor mencakup derajat yang ditunjukkan pada ikon.
- 25 Pastikan untuk tidak membor melalui kabel listrik atau penghalang lain di dinding atau langit-langit saat pemasangan!
- 26 Jika produk dipasang pada rumah-langit-langit atau rumah-dinding, rumah harus ditutup dengan pelindung terlebih dahulu. (mis. Belanda)
- 27 Kabel listrik antara produk dan permukaan pemasangan tidak boleh saling terbelit atau tersangkut satu sama lainnya!
- 28 Komponen produk ini dapat memanaskan.
- 29 Produk ini tidak cocok untuk anak di bawah usia 7 tahun.
- 30 Produk hanya cocok digunakan untuk usia 7 tahun ke atas.
- 31 Pasang produk jauh dari jangkauan tangan (XI: untuk anak-anak, X2: untuk dewasa).

- 32 \* Sản phẩm được lắp đặt bởi hai người.
- 33 \* Không nên lau chùi bằng khăn cứng, chỉ nên lau bằng khăn mềm hoặc khăn giấy. Không nên lau bằng khăn cứng hoặc khăn giấy.
- 34 \* Sản phẩm này chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 35 \* Lưu ý: Nguy cơ cháy nổ! Thành phần của đèn có thể bị nóng lên khi đèn được bật. Đèn chỉ nên được lắp đặt ở nơi khô ráo, thoáng mát.
- 36 \* Đèn chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 37 \* Đèn chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 38 \* Đèn chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 39 \* Đèn chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 40 \* Đèn chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 41 \* Đèn chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 42 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 43 \* Đèn chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 44 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 45 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 46 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 47 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 48 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 49 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 50 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 51 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 52 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 53 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 54 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 55 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 56 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 57 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 58 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 59 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 60 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 61 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 62 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 63 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 64 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 65 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 66 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 67 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 68 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 69 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 70 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 71 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 72 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 73 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 74 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 75 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 76 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 77 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 78 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 79 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 80 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 81 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 82 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 83 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 84 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 85 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 86 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 87 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 88 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 89 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 90 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 91 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 92 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 93 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 94 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 95 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 96 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 97 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 98 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 99 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.
- 100 \* Sản phẩm chỉ có thể được lắp đặt bằng dụng cụ chuyên dụng.

## Pelanggan yang terhormat

Terima kasih telah membeli produk Philips ini. Kami sangat menghargai pilihan Anda atas merek Philips dan semoga Anda puas dengan produk ini. Produk ini dirancang dan dikembangkan secara khusus hanya untuk penggunaan di rumah dalam kondisi dan pengoperasian normal. Masa pakai yang tertera pada kemasan berdasarkan rata-rata hingga 3 jam pemakaian per hari/7 hari per minggu. Jika Anda mengalami kesulitan dalam menggunakan produk ini, sebaiknya lihat panduan pengguna dan informasi di situs web kami. Berdasarkan syarat dan ketentuan yang tercantum di sini, Signify sebagai produsen menjamin bahwa komponen perangkat keras pengganti bebas dari kerusakan material dan pengerjaan selama jangka waktu dua (2) tahun setelah tanggal pembelian, kecuali jika jangka waktu lain disebutkan dalam atau pada kemasan produk dan berdasarkan pemeliharaan produk sesuai petunjuk perawatan dan pembersihan yang dijelaskan dalam panduan pengguna. Garansi terbatas hanya berlaku untuk komponen perangkat keras yang terdapat dalam kemasan asli. Garansi terbatas ini tidak berlaku untuk perangkat lunak apa pun, meskipun dikemas atau dijual bersama komponen perangkat keras. Kami tidak menjamin bahwa penggunaan perangkat ini tidak akan terganggu atau bebas dari kesalahan. Kecuali jika ketentuan perundang-undangan hukum yang mengatur menyatakan lain, kewajiban kami berdasarkan garansi akan terbatas, atas pilihan kami, untuk memperbaiki, memberikan produk pengganti, atau menawarkan pengembalian yang sesuai untuk harga beli produk yang rusak. Pelepasan dan/atau pembongkaran, dan ongkos kerja tidak termasuk dalam garansi, demikian juga kerusakan pada kaca, baterai, dan lampu yang dapat diganti. Kompensasi kami berdasarkan garansi tidak akan memperpanjang atau memperbarui periode garansi asli. Kami berharap, atas pilihan kami, untuk mengganti produk yang rusak dan tercacat dalam garansi, dengan produk yang sedikit berbeda dalam desain dan/atau spesifikasi yang tidak memengaruhi fungsionalitas produk. Agar dapat mengajukan klaim yang valid berdasarkan garansi ini, Anda harus menunjukkan resi pembelian yang memadai dan produk yang rusak untuk dianalisis kepada kami (atau perwakilan kami) atas permintaan. Setelah yang dilizinkan oleh undang-undang yang berlaku, kebijakan ini mengatur kewajiban kami secara keseluruhan sebagai produsen, sehubungan dengan produk yang rusak atau tidak sesuai. Kami tidak akan bertanggung jawab kepada Anda atas kerugian lainnya atau kerugian tidak langsung atau konsekuensial (termasuk namun tidak terbatas pada hilangnya data atau hilangnya pendapatan), atau memberikan kompensasi untuk aktivitas seperti perawatan rutin, penyimpanan, atau pemulihan data. Hak perundang-undangan Anda berdasarkan undang-undang yang berlaku tidak terpengaruh oleh garansi ini yang diberikan produsen secara sukarela.

\* Garansi ini tunduk pada, dan dapat digantikan oleh, kebijakan Penghentian Dukungan kami sejauh Signify memutuskan untuk mengakhiri dukungan untuk perangkat ini sesuai dengan kebijakan Penghentian Dukungannya, tersedia di sini:

[www.philips-hue.com/endofsupportpolicy](http://www.philips-hue.com/endofsupportpolicy)

\* Untuk memperoleh layanan dalam periode garansi, silakan hubungi dealer atau pusat Layanan Pelanggan Philips. Rincian kontak dapat ditemukan di: [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting)

Desain dan spesifikasi teknis dapat berubah.

Philips dan Philips Shield Emblem adalah merek dagang terdaftar dari Koninklijke Philips N.V.

## VN HƯỚNG DẪN AN TOÀN – PHẦN B

Xin chào bạn đã mua sản phẩm Philips Hue này, chúng tôi vô cùng cảm kích vì bạn đã lựa chọn thương hiệu Philips và chúc bạn hài lòng khi sử dụng sản phẩm. Vui lòng truy cập [www.philips-hue.com](http://www.philips-hue.com) để tìm hiểu thêm về Hue và cách sử dụng sản phẩm này. Thông tin trong bản hướng dẫn này bao gồm các định nghĩa của các tham số ứng dụng và đặc tả kỹ thuật đi kèm với hình vẽ theo quy chuẩn và tiêu chuẩn an toàn quốc tế. Vui lòng tham khảo hướng dẫn sử dụng PHẦN A để biết cụ thể các yêu cầu và tiêu chuẩn kỹ thuật liên quan đến sản phẩm mà bạn đang sử dụng.

\* Đèn Không dây Cá nhân Hue là thương hiệu do Signify Holding B.V. sở hữu.

\* Hue bridge có bao gồm phần mềm mã nguồn mở. Bạn có thể tìm các văn bản cấp phép liên quan và quy trình phân phối trên trình duyệt web bằng cách mở trang <http> của Hue bridge.

(Thông số kỹ thuật không dây: \* Dải tần hoạt động chế độ Tần số Vô tuyến (RF) không dây: 2400-2483,5 MHz • Kênh hoạt động Zigbee: các kênh 11 – 26

\* Kênh hoạt động Bluetooth: các kênh 0 – 39 • Công suất truyền tối đa <20 dBm

Nhà sản xuất khuyến nghị sử dụng bộ đèn một cách chính xác! Do đó, bạn phải luôn tuân thủ các hướng dẫn sau để đảm bảo lắp đặt chính xác và an toàn, giúp bộ đèn hoạt động hiệu quả và vui lòng lưu giữ hướng dẫn để tham khảo thêm trong tương lai. Luôn luôn đeo kính bảo hộ khi lựa chọn hoặc cắt chỉ phù hợp để đảm bảo việc lắp đặt/ tháo sản phẩm an toàn. Lưu ý trọng lượng sản phẩm và vật liệu bề mặt dưới là nền tre/ gỗ. Nếu có gì chưa rõ, hãy tham khảo ý kiến chuyên gia về chuyên môn, thợ điện hoặc liên hệ với các cửa hàng bán lẻ. Hãy chắc chắn rằng sản phẩm luôn được lắp đặt theo đúng quy tắc hướng dẫn kèm theo. Một số quy tắc chi rõ rằng các sản phẩm điện phải được lắp đặt bởi những người được cấp phép chuyên môn ngành điện (ví dụ: ở Anh phải có bằng P, ở Úc/Niu-Di-lan phải có bằng AS/NZS3000. Luôn luôn CẮT NGUỒN cung cấp điện trước khi thi công, bảo trì hoặc sửa chữa sản phẩm/ thiết bị. Quan sát đúng màu sắc của hệ thống dây điện trước khi lắp đặt: Xanh (Người), Nâu (Nóng), và nếu là loại bảo vệ Lớp I: vàng/xanh (nổi bật). Nếu xảy ra tai nạn, sản phẩm có thể gặp sự cố và khi đó người dùng phải thiết lập lại sản phẩm. Treo, móc các đồ dùng điện xa tầm với của trẻ em. Nếu các sản phẩm điện được treo trên bề mặt kim loại, bề mặt vật liệu dễ cháy hoặc vật liệu dễ bắt lửa, hãy lắp đặt hoặc lắp đặt tạo mạch đẳng thế. Luôn luôn siết chặt các ốc vít, đặc biệt với các thiết bị phụ dùng dùng cho điện áp thấp (12V) (nếu cần thiết). Khuyến khích việc thường xuyên kiểm tra và siết chặt lại các ốc vít. Giữ gìn vật liệu xa tầm tay trẻ em (ví dụ: túi nhựa...). Bảo dưỡng bên trong nguồn sáng bằng vải khô lau, không sử dụng chất mài mòn, dung môi. Tránh để các dụng cụ điện tiếp xúc với các chất lỏng. Hướng dẫn An toàn khi sử dụng pin/pin sạc: Thay pin 3 tháng một lần để đảm bảo tuổi thọ của sản phẩm. Pin phải do người trưởng thành lắp đặt. Không được dùng kết hợp các loại pin khác nhau cũng như pin mới và pin đã sử dụng. Phải lắp đúng cực pin. Không được làm đoản mạch các cực của pin. Phải tháo pin đã cạn ra khỏi sản phẩm. Tháo pin khi không sử dụng sản phẩm trong một thời gian. Nếu pin sạc ra khỏi sản phẩm trước khi sạc pin. Chỉ sạc pin sạc khi có người lớn giám sát. Không được sạc các pin không thể sạc. Nguy cơ cháy nổ nếu dùng một pin thay thế không phù hợp. Cảnh báo và thận trọng cho những sản phẩm dùng pin đồng xu/ hình khuyên: Để pin mới và đã sử dụng tránh xa tầm tay trẻ em. Việc nối pin viên pin đồng xu/ hình khuyên có thể gây bỏng nặng bên trong cho thị lực trong vòng vài giờ và có thể dẫn đến tử vong. Nếu bạn nghĩ rằng viên pin có thể bị nổ/ hoặc nằm trong bất kỳ bộ phận nào trên cơ thể, hãy tìm hỗ trợ y tế ngay lập tức. Nếu không pin không được dùng bất cứ, hãy ngưng sử dụng sản phẩm ngay và tránh xa tầm tay trẻ em. **THẬN TRỌNG!** Không được nuốt pin – Nguy hiểm do bỏng hóa chất. Hướng dẫn an toàn cho các sản phẩm có bộ phận cấp nguồn rời: Chỉ sử dụng bộ phận cấp nguồn do nhà sản xuất cung cấp. Sản phẩm có thể bị hư hỏng nếu sử dụng bộ phận cấp nguồn của một nhà sản xuất khác. • Để đảm bảo an toàn cho bản thân, không mở bộ phận cấp nguồn.

Phải tháo bộ pin riêng, tách biệt với luồng chất thải đô thị, thông qua các cơ sở thu gom được chỉ định.

LƯU Ý: Định nghĩa về số tham chiếu tương ứng với các ký hiệu về hướng dẫn an toàn:

- 1 Sản phẩm chỉ nên được lắp đặt trong nhà
- 2 Sản phẩm không phù hợp cho lắp đặt trong nhà tắm, khu đặc biệt.
- 3 Sản phẩm không phù hợp cho treo mức tiếp xúc trên bề mặt có tính dễ cháy.
- 4 Sản phẩm không phù hợp với vỏ bọc làm bằng chất cách nhiệt
- 5 Sản phẩm chỉ phù hợp cho treo, móc trên trần
- 6 Sản phẩm chỉ phù hợp cho treo mức trên tường
- 7 Sản phẩm phù hợp treo mức trên trần hoặc tường.
- 8 Luôn luôn xem xét khoảng cách giữa đèn và vật cản chiếu sáng theo hướng nghị trên hình vẽ.
- 9 IPX1: Sản phẩm được bảo vệ khỏi nước ở dạng nhỏ giọt. IPX3: Sản phẩm có thể để dưới mưa ( góc rơi 0-60 độ ) IPX4: Sản phẩm chắn được tia nước dạng phun mưa từ mọi phía (360 độ ) IPX5: Sản phẩm được bảo vệ khỏi tia nước. IPX7: Sản phẩm có thể lắp đặt được trên nền ẩm ướt. IPX8: Sản phẩm có thể sử dụng trong nước với độ sâu tối đa được chỉ định như hình vẽ. IPX5: Sản phẩm chống bụi. IPX8: Sản phẩm kín bụi.
- 10 Bảo vệ Lớp I: sản phẩm hoặc thành phần có nối đất. Dây nối đất ( vàng, xanh) phải được nối với thiết bị đầu cuối ở nơi có ký hiệu
- 11 Bảo vệ Lớp II: Sản phẩm hoặc thành phần được gia cố cách điện tăng cường
- 12 Bảo vệ lớp III: Sản phẩm hoặc thành phần chỉ phù hợp cho điện áp thấp ( thuộc khoảng 50V a.c- 120V d.c)
- 13 Tách vỏ bọc dây điện theo hướng dẫn trên hình vẽ
- 14 Dây nối đất phải luôn dài hơn dây nóng (L) và dây nguội (N)
- 15 Sử dụng thêm ống lợp chịu nhiệt cho những đoạn dây bị bốc trần lâu vó
- 16 Sản phẩm phù hợp cho lắp đặt trực tiếp với nguồn điện chính.
- 17 Kết nối X: trong trường hợp hư hỏng đường dây, cần phải thay thế bằng dây mới cùng loại.  
Y-connection: In case of damage to the wire, it has to be replaced only by the manufacturer, distributor or by an expert, to avoid risks.  
Kết nối Y: Trong trường hợp hư hỏng đường dây, việc thay thế phải do nhà sản xuất, nhà phân phối, hoặc chuyên gia, để tránh nguy hiểm.
- 18 Z-connection: The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced. If the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.  
Kết nối Z: dây cáp bên ngoài hoặc dây nối bên trong đến không thể thay thế. Trong trường hợp các dây dẫn bị hư hại, sản phẩm đó phải bị tiêu hủy.
- 19 Sản phẩm có thể điều chỉnh độ sáng thông qua bộ phận điều chỉnh độ sáng đi kèm hoặc bộ phận điều chỉnh độ sáng (không đi kèm) được kết nối với hệ thống điện của gia đình. Để tham khảo, vui lòng truy cập trang web "www.philips.com". Hãy tham khảo ý kiến của thợ điện có chuyên môn để chọn đúng loại bộ phận điều chỉnh độ sáng phù hợp.
- 20 Chỉ sử dụng bộ phận điều chỉnh ánh sáng do nhà sản xuất cung cấp để điều chỉnh độ sáng của sản phẩm. Không kết nối với bộ phận điều chỉnh ánh sáng bổ sung.
- 21 Các tính năng điều chỉnh ánh sáng phụ thuộc vào loại đèn được chọn. Có thể tìm hiểu thêm thông tin về các tính năng điều chỉnh ánh sáng trong gói thông tin kèm theo bóng đèn.
- 22 Sản phẩm có thể treo ở chiều cao tối đa 6m.
- 23 Để đảm bảo sản phẩm có thể hoạt động bền lâu, bạn phải treo sản phẩm với độ cao được chỉ định như hướng dẫn bên hình vẽ. Độ cao tối đa hoặc tối thiểu để lắp Bộ nhận tín hiệu (detector) cũng đã được hướng dẫn.
- 24 Vùng hoạt động chuẩn của bộ phận cảm ứng theo như hướng dẫn trên hình vẽ
- 25 Hãy chắc chắn rằng vị trí khoan không ảnh hưởng đến các hệ thống âm trường trong quá trình thi công lắp đặt.
- 26 Nếu sản phẩm được treo trên trần hoặc tường vào các hợp điện ẩn trần thì phải đợi nắp hợp điện được lắp đặt.
- 27 Những thiết bị điện không được đặt chồng lên nhau hoặc vận xoắn vào giữa các sản phẩm và trên bề mặt khung
- 28 Một số bộ phận của sản phẩm này có thể sản sinh nhiệt.
- 29 Sản phẩm này không phù hợp cho trẻ dưới 3 tuổi
- 30 Sản phẩm chỉ phù hợp với người dùng có độ tuổi lớn hơn 3 tuổi.

- 31 Treo sản phẩm phải ngoài tầm với ( X1: dành cho trẻ em, X2: dành cho người trưởng thành)
- 32 Phải có hai người lắp đặt sản phẩm.
- 33 Để tránh an toàn, hãy vệ sinh bộ đèn tối thiểu 2 lần mỗi năm bằng vải mềm và chất tẩy rửa trung tính. (4 lần ở các khu vực ven biển hoặc khu công nghiệp)
- 34 Sản phẩm phải được lắp đặt với bộ dụng cụ tương ứng
- 35 Chú ý: nguy cơ bị điện giật. Việc thay thế nguồn sáng chỉ nên thực hiện với người có khả năng chuyên môn hoặc nhà sản xuất.
- 36 Nguồn sáng có thể thay thế bởi người dùng cuối (chỉ đèn LED).
- 37 Nguồn sáng có thể thay thế bởi chuyên gia (chỉ đèn LED): Chỉ nhà cung cấp, nhân viên dịch vụ của nhà cung cấp hay một người có chuyên môn tương tự mới được phép thay thế nguồn sáng LED trong bộ đèn này.
- 38 Nguồn sáng không thể thay thế: Không thể thay thế nguồn sáng của bộ đèn này; khi nguồn sáng đạt tuổi thọ tối đa, phải thay thế cả bộ đèn.
- 39 Bộ điều khiển có thể thay thế bởi người dùng cuối.
- 40 Bộ điều khiển có thể thay thế bởi chuyên gia.
- 41 Bộ điều khiển không thể thay thế
- 42 Chỉ sử dụng sản phẩm trong nhà. Không sử dụng tại các địa điểm ẩm ướt, những khu vực tiếp xúc trực tiếp với nước hoặc ở ngoài trời.
- 43 Không nhìn thẳng vào nguồn sáng đang hoạt động
- 44 Sản phẩm được chứng nhận ZigBee. Zigbee là tiêu chuẩn mở cho giao thức không dây trong nhà. Toàn bộ các sản phẩm được chứng nhận ZigBee của Philips đều có thể kết nối với các sản phẩm được chứng nhận ZigBee khác của Philips.
- 45 Sản phẩm được kích hoạt Bluetooth®.
- Nhãn từ và logo Bluetooth® là nhãn hiệu đã đăng ký thuộc sở hữu của Bluetooth SIG, Inc. và Signify đã được cấp phép để sử dụng những nhãn hiệu này. Những nhãn hiệu và tên thương mại khác thuộc các chủ sở hữu tương ứng.

#### Kính gửi Khách hàng

Xin cảm ơn quý khách đã mua sản phẩm Philips này, chúng tôi vô cùng cảm kích vì quý khách đã lựa chọn thương hiệu Philips. Chúc quý khách hài lòng khi sử dụng sản phẩm.

Sản phẩm này được thiết kế và phát triển chuyên dụng để chỉ sử dụng trong gia đình trong điều kiện và tình trạng vận hành bình thường. Tuổi thọ được đề cập trên bao bì sản phẩm dựa trên thời gian hoạt động trung bình là từ 4 đến 3 giờ mỗi ngày / 7 ngày mỗi tuần. Nếu quý khách gặp bất kỳ khó khăn gì khi sử dụng sản phẩm thì trước tiên, quý khách nên tham khảo hướng dẫn sử dụng và thông tin trên trang web của chúng tôi. Trong các điều khoản và điều kiện đã nêu, nhà sản xuất Signify đảm bảo rằng các linh kiện phần cứng của thiết bị sẽ không có khiếm khuyết về vật liệu và tay nghề trong thời gian hai (2) năm tính từ ngày mua, trừ khi trong hoặc trên bao bì sản phẩm có nêu khoảng thời gian khác, đồng thời, phải bảo quản sản phẩm theo hướng dẫn chăm sóc và vệ sinh được trình bày trong hướng dẫn sử dụng. Bảo hành giới hạn này chỉ áp dụng với các linh kiện phần cứng có trong bao bì gốc. Bảo hành giới hạn này không áp dụng với bất kỳ phần mềm nào, kể cả khi chúng được đồng bộ hoặc bản kèm các linh kiện phần cứng. Chúng tôi không đảm bảo rằng việc sử dụng thiết bị này sẽ không bị gián đoạn hoặc không có lỗi. Trừ khi các điều khoản theo quy định của luật hiện hành có quy định khác, nghĩa vụ bảo hành của chúng tôi sẽ được giới hạn, theo lựa chọn của chúng tôi, trong các hoạt động như sửa chữa, cung cấp sản phẩm thay thế cho sản phẩm lỗi hoặc cung cấp tin dụng phù hợp theo giá mua cho sản phẩm lỗi. Các chi phí gián (tháo vỏ/hoặc lắp đặt) sản phẩm cũng như chi phí nhân công cũng với chi phí thay kính, pin hay hồng và bóng đèn thay thế không bao gồm trong bảo hành. Các biện pháp khác phục trong phạm vi bảo hành của chúng tôi sẽ không gia hạn hay làm mới thời gian bảo hành được áp dụng ban đầu. Chúng tôi có toàn quyền thay thế sản phẩm lỗi được bảo hành bằng một sản phẩm khác có khác biệt đôi chút về thiết kế và/hoặc thông số kỹ thuật mà không ảnh hưởng đến chức năng hoạt động của sản phẩm. Để đảm bảo độ điều kiện yêu cầu bảo hành này, quý khách phải xuất trình cho chúng tôi (hoặc đại diện của chúng tôi) hóa đơn mua hàng đầy đủ và sản phẩm lỗi để phân tích khi được yêu cầu. Trong phạm vi tối đa được luật hiện hành cho phép, chính sách này trình bày toàn bộ trách nhiệm của chúng tôi với tư cách là nhà sản xuất liên quan đến các sản phẩm lỗi hoặc không phù hợp. Chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm với quý khách về các tổn thất hay hư hại gián tiếp hoặc kéo theo nào (bao gồm nhưng không giới hạn trong việc mất dữ liệu hoặc mất thu nhập), cũng như không bồi thường cho các hoạt động như bảo dưỡng thường xuyên, lưu hoặc khôi phục dữ liệu. Các quyền theo luật định của quý khách được quy định trong luật hiện hành không bị ảnh hưởng bởi chính sách bảo hành do nhà sản xuất tự cung cấp này.

Bảo hành này phải tuân theo và có thể bị thay thế bởi chính sách Kết thúc Hỗ trợ của chúng tôi trong trường hợp Signify quyết định chấm dứt hỗ trợ cho thiết bị này, tuân theo chính sách Kết thúc Hỗ trợ của công ty. Quý khách có thể xem chi tiết tại đây: [www.philips-hue.com/endofsupportpolicy](http://www.philips-hue.com/endofsupportpolicy)

Để được hướng dịch vụ trong thời gian bảo hành, vui lòng liên hệ đại lý hoặc trung tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại địa phương. Quý khách có thể xem thông tin liên hệ tại: [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting).

Có toàn quyền thay đổi thiết kế và thông số kỹ thuật.

Philips và Biểu tượng tám ngôi sao Philips là các thương hiệu đã đăng ký của Koninklijke Philips N.V.

## FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Merci d'avoir acheté ce produit Philips Hue, nous apprécions grandement votre confiance en la marque Philips et vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de l'utilisation de votre produit. Consultez le site [www.philips-hue.com](http://www.philips-hue.com) pour en apprendre davantage sur Hue et sur son utilisation. Ce manuel B contient les définitions de tous les paramètres et de toutes les caractéristiques techniques potentiellement applicables sous forme d'icônes, conformément aux normes internationales et aux normes de sécurité. Cependant, ces paramètres et caractéristiques ne s'appliquent peut-être pas tous au produit que vous avez acheté : veuillez consulter les icônes sur le manuel A pour savoir lesquels correspondent à ce produit.

« Éclairage connecté personnalisé Hue » est une marque déposée détenue par Signify Holding B.V.

Le point hue contient un logiciel ouvert. Le texte de la licence et la procédure de distribution y afférentes peuvent être trouvés avec un navigateur Web en ouvrant la page <http://www.philips-hue.com>. **Spécification sans fil:** Bande de fréquence du mode RF sans fil 2 400 à 2 483,5 MHz - Canaux Zigbee : canaux 11 à 26 - Canaux Bluetooth : canaux 0 à 39 - Puissance de transmission maximum <20 dBm

Le fabricant recommande une utilisation correcte des luminaires ! Par conséquent, suivez toujours ces consignes pour garantir une installation et un fonctionnement corrects et sûrs du luminaire, et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Consultez toujours un professionnel pour choisir l'attache adéquate pour une fixation sécurisée du produit. Prenez en compte le poids du produit et les matériaux de la surface de fixation. « En cas de doute, consultez un électricien qualifié ou sous licence ou contactez votre revendeur. Assurez-vous que le produit est toujours installé conformément aux réglementations applicables. Certaines

réglementations stipulent que les produits électriques doivent être installés par un électricien qualifié (réglementations « Part P » pour le Royaume-Uni, AS/NZS3000 IN pour l'Australie et la Nouvelle Zélande, etc.).\* Mettez toujours l'appareil hors tension avant toute opération d'installation, d'entretien ou de réparation. Soyez attentif à la couleur des câbles avant l'installation : bleu (N), marron (L) et jaune/vert (masse) si l'appareil appartient à la classe I. En cas de décharge électrostatique, le produit risque de dysfonctionner, ce qui exigerait de l'utilisateur qu'il procède à sa réinitialisation. Installez les appliques murales hors de portée des enfants. Si vous fixez le produit sur une surface métallique, celle-ci doit être reliée au conducteur de terre ou au conducteur d'équipotentialité de l'installation pour des raisons de sécurité. Veillez à toujours bien serrer les vis de borne, en particulier pour les accessoires des installations à basse tension (12 V) (le cas échéant). Il est fortement recommandé de contrôler et de resserrer régulièrement les vis de borne au fil du temps. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. (sacs en plastique, etc.) Entretenez l'éclairage intérieur avec un chiffon en tissu sec, n'utilisez pas d'abrasifs ni de solvants. Évitez tout contact des pièces électriques avec des liquides. Un cache translucide fissuré ou cassé doit immédiatement être remplacé. Utilisez exclusivement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

**Consignes de sécurité lors de l'utilisation de piles et batteries rechargeables :** Rechargez les piles tous les 3 mois pour garantir la durée de vie du produit. Les piles doivent être installées par un adulte. Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées. La polarité des piles doit être respectée lors de leur installation. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Les piles déchargées doivent être retirées du produit. Retirer les piles si le produit est inutilisé pendant une période prolongée. Retirez les batteries rechargeables du produit avant de procéder à la mise en charge. "La mise en charge des batteries rechargeables s'effectue uniquement sous la surveillance d'un adulte." Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une autre d'un type incompatible. **Avertissements et précautions pour les produits utilisant des piles bouton :** Tenez les piles nouvelles et usagées hors de portée des enfants. Si la pile bouton est ingérée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser ce produit et tenez-le hors de portée des enfants. **ATTENTION!** Ne pas ingérer la pile. Risque de brûlure chimique. **Consignes de sécurité relatives aux produits équipés d'un bloc d'alimentation séparé :** Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni. Le produit risque d'être endommagé en cas d'utilisation d'un bloc d'alimentation d'un fabricant tiers. N'ouvrez pas le bloc d'alimentation pour votre propre sécurité.

Les batteries doivent être mises au rebut séparément du reste des déchets municipaux, dans les installations de collecte désignées. **ATTENTION :** vous trouverez ci-dessous toutes les explications avec le numéro de référence de chaque icône en face de ces instructions de sécurité :

- 1 Le produit doit uniquement être installé en intérieur.
- 2 Le produit ne doit pas être installé dans une salle de bain, en particulier dans la zone indiquée.
- 3 Le produit ne doit pas être fixé sur une surface inflammable standard.
- 4 Le produit ne doit pas être recouvert avec un matériau d'isolation thermique.
- 5 Le produit peut uniquement être fixé au plafond.
- 6 Le produit peut uniquement être fixé à un mur.
- 7 Le produit peut être installé sur un mur ou un plafond.
- 8 Tenez toujours compte de la distance minimale, telle qu'indiquée sur l'icône, entre la lampe et l'objet éclairé.
- 9 IPX1 : le produit est protégé contre les ruissellements d'eau. IPX3 : le produit peut être exposé à la pluie (tombant à un angle inférieur à 60° de la verticale). IPX4 : l'appareil est résistant aux projections : il peut être exposé aux projections d'eau provenant de toutes les directions (360°). IPX5 : le produit est protégé contre les jets d'eau. IPX7 : le produit peut être installé dans le sol. IPX8 : le produit est protégé contre l'immersion jusqu'à la profondeur indiquée. IPX5 : le produit est protégé contre les poussières. IP6X : le produit est étanche aux poussières.
- 10 Protection de classe I : le produit ou composant est équipé d'une prise de terre. Le câble de terre (jaune/vert) doit être connecté à la borne marquée du symbole protection de classe I.
- 11 Protection de classe II : le produit ou composant est fourni avec une isolation double ou renforcée.
- 12 Protection de classe III : le produit ou composant n'est utilisable qu'avec une alimentation à très basse tension de sécurité (< 50 V en courant alternatif ; < 120 V en courant continu).
- 13 Dénudez le câble, comme indiqué sur le schéma.
- 14 Le câble de terre doit toujours être plus long que le câble de phase marron (L) et le câble neutre bleu (N).
- 15 L'utilisation de la gaine résistante à la chaleur fournie est requise sur les portions de câble non dénudées.
- 16 Le produit peut uniquement être branché directement sur le secteur.
- 17 • Connexion X : si le câble est endommagé, il doit être remplacé par un câble de même type. • Connexion Y : si le câble est endommagé, il ne peut être remplacé que par le fabricant, par le distributeur ou par un expert, afin d'éviter tout risque. • Connexion Z : le câble ou cordon flexible externe de ce luminaire ne peut être remplacé. Si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.
- 18 MAX...W : utilisez uniquement les ampoules adaptées à ce produit et assurez-vous qu'elles ne dépassent pas la puissance maximale indiquée.
- 19 L'intensité lumineuse de ce produit est réglable avec le variateur fourni ou à l'aide d'un variateur connecté à l'installation électrique de votre maison (non inclus). Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.philips.com](http://www.philips.com). Consultez un électricien qualifié pour choisir le type de variateur adapté.
- 20 Le produit est gradable avec des dispositifs et des applications compatibles Hue. Ne le connectez pas à un variateur supplémentaire.
- 21 Les fonctionnalités de réglage de l'intensité dépendent de l'ampoule choisie. De plus amples informations sur les fonctions de gradabilité sont disponibles dans le pack d'informations fourni avec l'ampoule.
- 22 Le produit peut être installé à une hauteur maximale de 6 m.
- 23 Pour que le produit fonctionne correctement, vous devez le fixer à la hauteur indiquée sur l'icône. Les portées maximale et minimale du détecteur sont également indiquées.
- 24 Le champ de vision actif standard du détecteur couvre l'angle indiqué sur l'icône.
- 25 Veillez à ne pas percer les câbles électriques ou tout autre objet se trouvant dans le mur ou le plafond lors de l'installation !
- 26 Si vous fixez le produit sur un boîtier pour plafond ou un boîtier mural, vous devez d'abord placer un couvercle sur le boîtier (par ex. aux Pays-Bas).

- 27 Les câbles électriques ne doivent jamais être encastrés ou torsadés entre le produit et la surface de fixation !
- 28 Certaines parties de ce produit peuvent devenir chaudes.
- 29 Ce produit n'est pas adapté aux enfants de moins de 5 ans.
- 30 Le produit est utilisable uniquement par des personnes âgées de plus de 5 ans.
- 31 Le produit doit être fixé hors de portée (X1 : des enfants, X2 : des adultes).
- 32 L'installation du produit nécessite la présence de 2 personnes.
- 33 Pour éviter la corrosion, nettoyez l'armature au moins 2 fois par an avec un chiffon doux et un détergent neutre (4 fois dans les zones côtières ou en milieu industriel).
- 34 Le produit est uniquement réglable lors de l'installation à l'aide d'un outil.
- 35 Attention : risque d'électrocution! La source lumineuse contenue dans ce luminaire doit être uniquement remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une autre personne disposant des qualifications appropriées.
- 36 Source lumineuse (LED uniquement) remplaçable par un utilisateur final.
- 37 Source lumineuse (LED uniquement) remplaçable par un professionnel : La source lumineuse LED contenue dans ce luminaire doit être uniquement remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une autre personne disposant des qualifications appropriées.
- 38 Source lumineuse non remplaçable: La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.
- 39 Appareillage remplaçable par un utilisateur final.
- 40 Appareillage remplaçable par un professionnel.
- 41 Appareillage non remplaçable
- 42 Ne pas utiliser la commande avec des mains humides, dans des lieux exposés directement à l'eau, ou à l'extérieur.
- 43 Ne fixez pas la source lumineuse durant le fonctionnement
- 44 Ce produit est certifié ZigBee. ZigBee est une norme ouverte pour la communication sans fil en intérieur. Tous les produits certifiés Philips ZigBee peuvent être connectés à d'autres produits certifiés Philips ZigBee.
- 45 Produit compatible Bluetooth®. La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Signify fait l'objet d'un accord de licence. Les autres marques commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Cher client,

Merci d'avoir acheté ce produit Philips, nous apprécions grandement votre confiance pour la marque Philips et vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de l'utilisation de votre produit.

Ce produit est conçu exclusivement pour un usage domestique uniquement dans des conditions normales d'utilisation et de fonctionnement. La durée de vie mentionnée sur l'emballage est calculée pour un fonctionnement moyen de trois heures par jour, sept jours sur sept. Si vous rencontrez des difficultés d'utilisation du produit, nous vous conseillons de commencer par consulter le mode d'emploi et les renseignements fournis sur notre site Web. En vertu des présentes conditions générales, Signify Iluminação Brazil LTDA, Signify Colombiana SAS, Signify Caribbean Inc. et Signify Peru S.A., en tant que fabricants, garantissent les composants matériels de l'appareil contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant une durée de deux (2) ans à compter de la date d'achat, à moins qu'une autre durée soit précisée dans ou sur l'emballage du produit, et à condition que le produit soit entretenu conformément aux instructions d'entretien et de nettoyage contenues dans le mode d'emploi. Cette garantie limitée s'applique uniquement aux composants matériels contenus dans l'emballage d'origine. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux logiciels, même s'ils sont emballés ou vendus avec les composants matériels. Nous ne garantissons pas que l'utilisation de cet appareil demeure ininterrompue ou exempte d'erreurs. À moins de dispositions contraires de la loi en vigueur, nos obligations en vertu de la garantie sont limitées, à notre discrétion, à la réparation ou au remplacement du produit défectueux, ou à l'offre d'un avoir correspondant au prix d'achat du produit défectueux. Le montage et le démontage, l'installation et la désinstallation ainsi que les coûts de main d'œuvre sont exclus de la garantie, tout comme le bris de glace, les piles et les ampoules de remplacement. Nous recourons en vertu de la garantie ne peuvent étendre ni renouveler la période de garantie applicable à l'origine. Nous avons le droit, à notre discrétion, de remplacer le produit défectueux couvert par la garantie avec un produit dont la conception ou les caractéristiques sont légèrement différentes, mais n'altèrent pas les fonctionnalités du produit. Pour faire une réclamation en bonne et due forme en vertu de cette garantie, vous devez nous présenter (ou à nos représentants) sur demande un reçu d'achat valable et le produit défectueux à des fins de vérification. Dans la mesure permise par la loi, cette politique régit notre responsabilité complète en tant que fabricant relativement aux produits défectueux ou non conformes. Nous nous dégageons de toute responsabilité envers vous pour les autres pertes et dommages indirects ou consécutifs (y compris, sans s'y limiter, la perte de données et la perte de revenus), et nous ne vous indemniserons pas pour les activités telles que l'entretien courant ainsi que la sauvegarde et la restauration de données. Cette garantie volontaire du fabricant n'affecte pas vos droits découlant de la loi en vigueur. Cette garantie est assujettie à, et peut être remplacée par, notre Politique de Fin de prise en charge dans la mesure où Signify décide de mettre fin à la prise en charge de cet appareil conformément à sa Politique applicable, disponible ici : [www.philips-hue.com/endofsupportpolicy](http://www.philips-hue.com/endofsupportpolicy).

Pour obtenir un service après-vente pendant la période de garantie, contactez votre revendeur ou le centre Philips Consumer Care. Vous trouverez leurs coordonnées sur [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting).

Philips se réserve le droit de modifier la conception ou les spécifications techniques.

Philips et l'écusson de Philips sont des marques déposées de Koninklijke Philips N.V.

## TR - GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu Philips Hue ürününü satın aldığınız ve Philips markasını tercih ettiğiniz için teşekkür eder, ürününüzü iyi günlerde kullanmanızı dileriz. Hue ve nasıl kullanılacağı hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen [www.philips-hue.com](http://www.philips-hue.com) adresini ziyaret edin. Kılavuz B Uluslararası normlar ve güvenlik standartları uyarınca potansiyel olarak uygulanabilir parametrelerin ve özelliklerin simgeleriyle birlikte tanımlarını içerir.

Ancak bunların tamamını satın aldığınız ürün için uygulanabilir olmayabileceğinden özellikle bu ürün için uygulanabilir olanların yer aldığı ek olarak verilen Kılavuz A'ya başvurun.

"Hue Personal Wireless Lighting", mülkiyeti Signify Holding B.V.' şirketine ait olan bir ticari markadır.

Hue köprüsü, açık kaynak yazılımı içerir. İlgili lisans metninin ve dağıtım prosedürü, web tarayıcınızda Hue köprüsü http sayfası açılarak incelenebilir. **Kablosuz özellikler:** Kablosuz RF modu frekans bandı: 2400-2483.5 MHz • Çalışma kanalları Zigbee: kanallar 11 - 26 • Çalışma kanalları Bluetooth: kanallar 0 - 39 • Antennalar maksimum güç <20 dBm

Üretici, aydınlatma armatürlerinin doğru kullanımı tavsiye eder! Bu nedenle, armatürün doğru ve güvenli kurulumunu ve çalışmasını sağlamak için daima bu talimatları izleyin ve gelecekte de bozuparmak üzere saklayın. Ürün montajını yapmadan önce her zaman doğru sabitleyiciyi seçme konusunda bir profesyonelle danışın. Ürünün ağırlığı ve monte edileceği yüzeyin hangi malzemeden yapıldığına da göz önünde bulundurun. Emin olamamanız durumunda, yetkili veya sertifikalı bir elektrikçiye danışın veya perakende satış mağazasıyla iletişime geçin. Ürünün her zaman ilgili düzenlemelere uygun olarak kurulmasını sağlayın. Belirli düzenlemeler elektrikli ürünlerin sadece yetkili bir elektrikli tarafından kurulmasını gerektirir (örn. İNGİLTERE'de Bölüm P, AVUSTRALYA /Yeni ZELANDA'da IAS/NZS3000 IN). Kurulum, bakım veya tamir işlemlerinden önce mutlakla cihazı kapatın. Kurulmadan önce kablo renklerinin doğru olmasına dikkat edin: mavi (N), kahverengi (L) ve koruma sınıfı I ise sarı/yeşil (topraklama). Elektrotatik deşarj oluşması durumunda, ürün kullanımı dışı kalabilir ve kullanıcının ürünü sıfırlamasını gerektirebilir. Duvar ışıklarını çocukların erişemeyeceği şekilde takın. Ürün metal bir yüzeye monte ediliyorsa bu yüzey, kurulumu koruyucu toprak iletkenine veya eş potansiyelli bağlama iletkenine bağlanmalıdır. Özellikle düşük gerilim kablo (12 V) aparatları başta olmak üzere (mümkünse) terminal vidalarını iyice sıkın. Zaman içerisinde terminal vidalarının düzenli olarak kontrol edilip tekrar sıkılması önerilir. Ambalajları çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. (Örn. plastik poşetler...) İç aydınlatmayı kuru toz bezle temizleyin, aşındırıcı veya yağlı solüventler kullanmayın. Elektrikli bölümlerin üzerine sıvı dökmeyin. Çatlak veya kırık ayrı saydam kapakları hemen değiştirin ve sadece üretici tarafından onaylı parçaları kullanın.

**PİL/Şarj edilebilir pil kullanılması ilişkin güvenlik talimatları:** Ürünün kullanımı ömrünü güvenceye almak için pilleri her 3 ayda bir şarj edin. Piller bir yetkili tarafından takılmalıdır. Farklı yapıdaki pillerle yeni ve kullanılmış piller birlikte kullanılmamalıdır. Pillerin kutbu doğru biçimde takılmalıdır. Besleme kutuplarında kısa devre yapılmamalıdır. Bitmiş piller, üründen çıkarılmalıdır. Ürün bir süreligine kullanılmayacaksa pilleri çıkarın. Şarj edilebilir pilleri şarj etmeden önce üründen çıkartın. "Şarj edilebilir pilleri sadece yetişkin gözetiminde şarj edin." Yeniden şarj edilemez piller şarja takılmamalıdır. Pilin yanısı bir pil türüyle değişimi, patlama tehlikesine neden olabilir. **DÜĞME PİL KULLANILAN ÜRÜNLER İÇİN EKSTRA UYARILAR VE İKAZLAR:** Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ciddi iç yarıkara yol açabilir ve can kaybına neden olabilir. Pillerin yutulmuş veya vücudun herhangi bir yerine yerleştirilmiş olabileceğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın. Pil yuvası tam olarak kapalı değilse, ürünü kullanmayı durdurun ve çocuklardan uzaklaştırın. **DIKKATI Pili** yutmayın. Kimyasal yanık tehlikesi. **Aynı güç kaynağı ünitesine sahip ürünlere ilişkin güvenlik talimatları:** Sadece verilen güç kaynağı ünitesini kullanın. Başka bir üreticinin güç kaynağı kullanılırsa ürün zarar görebilir. Güvenliğiniz için, güç kaynağı ünitesini açmayın.

Piller, belirlenmiş toplama tesislerinde, belediye atık sisteminden ayrı olarak imha edilmelidir.

**DIKKAT:** Aşağıda bu güvenlik talimatlarının ön bölümünde bulunan güvenliklerin numaralandırılmasına göre açıklamaları bulunmaktadır:

- 1 Ürün sadece iç mekana kurulmalıdır.
- 2 Ürün, özellikle belirtilen mesafeler içinde, banyolara kurulumla uygun değildir.
- 3 Ürün yancılığı normal olan yüzeylere doğrudan kurulum için uygun değildir.
- 4 Ürün termal yalıtım malzemeleriyle kapatılmaya uygun değildir.
- 5 Ürün sadece tavana kurulum için uygundur.
- 6 Ürün sadece duvara kurulum için uygundur.
- 7 Ürün duvara veya tavana kurulum için uygundur.
- 8 Her zaman sigıyyle gösterilen, lamba ve aydınlatılan nesne arasındaki minimum mesafeyi dikkate alın.
- 9 İPX1: Ürün damlayan suya karşı korumalıdır. İPX3: Ürün yağmur damlalarına maruz kalabilir (dikey eksende maksimum 60° açıyla düşen damlalar). İPX4: Ürün sıçramalara dayanıklıdır. Her yönden (360°) su sıçramasına maruz kalabilir. İPX5: Ürün yüksek basınçlı suya karşı korumalıdır. İPX7: Ürün toprağa kurulabilir. İPX8: Ürün belirtilen derinliğe kadar suya batırılmaya karşı korumalıdır. • İPX5: Ürün toza karşı korumalıdır. İPX6: Ürün toz geçirmezdir.
- 10 Koruma sınıfı I: Ürün veya bileşenin topraklama bağlantısı vardır. Topraklama kablosu (sarı/yeşil) ile işaretli terminale bağlanmalıdır koruma sınıfı I
- 11 Koruma sınıfı II: Ürün veya bileşen çift veya üçlüendirilmiş yalıtımla birlikte gelir.
- 12 Koruma sınıfı III: Ürün veya bileşen sadece güvenli ekstra düşük gerilim (<50 V a.c.; <120 V d.c.) için uygundur.
- 13 Kabloyu simgede gösterildiği gibi soyun.
- 14 Topraklama kablosu her zaman kahverengi akmalı (L) ve mavi nötr (N) kablodan ayrı olmalıdır.
- 15 Sıyulmuş kablolarla birlikte verilen ısıya dayanıklı kaplama kullanılması gerekir.
- 16 Ürün sadece ana elektrik şebekesine bağlanmaya uygundur.
- 17 • X bağlantısı: Kablo hasar görürse ayrı tipte kablola değiştirilmelidir. • Y bağlantısı: Kablo hasar görürse risklerin ortadan kaldırılması için sadece üretici, dağıtıcı veya bir uzman tarafından değiştirilmelidir. • Z bağlantısı: Harici esnek kablo veya bu armatürün kablolu değiştirilemez. Kablo hasar görmüşse armatür imha edilmelidir.
- 18 MAX ...W: Sadece bu ürüne uygun ampulleri kullanın ve belirtilen maksimum watt değerinden çıkmayın.
- 19 Birlikte verilen ksmıa anahtarı veya evin elektrik tesisatına bağlı ksmıa anahtarı (birlikte verilmez) ile ürünün ışığı kısıtlanabilir. Başvuru için "www.philips.com" adresini ziyaret edin. Uygun ksmıa anahtarı tipini seçebilmek için yetkili bir elektrikçiye danışın.
- 20 Ürün, Hue uyumlu cihazlar ve uygulamalar ile dim edilebilir. Aynı bir dimmer'a bağlanmayla.
- 21 Dim edilebilirlik özellikleri, seçilen ampule bağlıdır. Dim edilebilirlik özellikleri hakkında daha fazla bilgiyi, ampulle birlikte verilen bilgi paketinde bulabilirsiniz.
- 22 Ürün maksimum 6 m yüksekliğe kurulabilir.
- 23 Güvenilir kullanımı için ürün simgede belirtilen yüksekliğe kurmanız gerekir. Dedektörün maksimum ve minimum erişim mesafesi de belirtilmiştir.
- 24 Dedektörün standart etkin görüş aralığı simgede belirtilen dereceleri kapsar.
- 25 Kurulum sırasında, elektrik kablolarını veya duvar ya da tavanındaki diğer engelleri deldiğinizin emin olun!
- 26 Ürün tavan panosuna veya duvar panosuna kurulursa panoyu önce bir kapakla kapatmak zorundadır. (örn. Hollanda)
- 27 Ürün ve kurulum yüzeyi arasındaki elektrik kabloları kesinlikle sıkıştırılmamalı veya bükülmemelidir!

- 28 Bu ürünün parçaları ısınabilir.
- 29 Ürün Y yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir.
- 30 Bu ürün sadece Y yaş üzeri kişilerin kullanımı için uygundur.
- 31 Ürünü erişilemeyeceği bir yere kurun (X1: çocuklar için, X2: yetişkinler için).
- 32 Ürün 2 kişi tarafından monte edilecektir.
- 33 Korozyonu önlemek için, armatürü yılda en az 2 kez yumuşak bir bez ve nötr bir deterjanla temizleyin. (Kıyı veya endüstriyel alanlarda 4 kez)
- 34 Ürün kurulum sırasında sadece bir alet yardımıyla ayarlanabilir.
- 35 Dikkat: Elektrik çarpması riskli Bu armatürün ışık kaynağı yalnızca üretici, servis acentesi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş bir kişi tarafından değiştirilir.
- 36 Bir son kullanıcı tarafından değiştirilebilen (yalnızca LED) ışık kaynağı.
- 37 Bir profesyonel tarafından değiştirilebilen (yalnızca LED) ışık kaynağı: Bu aydınlatma armatüründeki LED ışık kaynağı yalnızca üreticisi veya ona bağlı servis yetkilisi ya da benzer nitelikte bir uzman tarafından değiştirilir.
- 38 Değiştirilemez ışık kaynağı: Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilebilir değildir; ışık kaynağı kullanım ömrünü doldurduğunda armatürün tamamı değiştirilmelidir.
- 39 Bir son kullanıcı tarafından değiştirilebilen kontrol tertibatı.
- 40 Bir profesyonel tarafından değiştirilebilen kontrol tertibatı.
- 41 Değiştirilemez kontrol tertibatı
- 42 Kontrol cihazını elleriniz ısıslanık veya doğrudan suya ya da dış etkenlere maruz kalacağı yerlerde kullanmayın
- 43 Çalışır durumdaki ışık kaynağına bakmayın
- 44 Ürün, ZigBee onaydır. ZigBee, iç mekan kablosuz iletişim için açık standarttır. Philips ZigBee Sertifikalı tüm ürünlerle, Philips ZigBee Sertifikalı diğer ürünler arasında bağlantı kurulabilir.
- 45 Bluetooth® etkinleştirilmiş ürün. Bluetooth® adı ve logoları, Bluetooth SIG, Inc. Şirketine ait tescilli ticari markalardır ve bu markaların Signify tarafından kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar, ilgili sahiplerine aittir.

#### Değerli Müşterimiz

İbu Philips ürünü satın aldığınız ve Philips markasını tercih ettiğiniz için teşekkür eder, ürününüzü iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

İbu ürün, yalnızca normal ortam ve çalışma koşulları altında evde kullanımı için tasarlanmış ve geliştirilmiştir. Ambalajda belirtilen kullanım ömrü ortalama haftada 7 gün/günde 3 saat çalışmaya göre hesaplanmıştır. Ürünün kullanımıyla ilgili olarak herhangi bir zorluk yaşamazsınız durumunda, öncelikle kullanıcı kılavuzunu ve web sitemizdeki bilgileri incelemenizi öneririz. Buradaki hüküm ve koşullara tabi olarak üretici Signify, cihazın donanım bileşenlerinin malzeme ve işçilik hatalarına karşı satın alma tarihinden itibaren 2 (iki) yıl boyunca garanti altında olduğunu bildirir; söz konusu garanti, ürünün ambalajı içinde veya üzerinde farklı bir süre belirtilmemiş ve ürünün bakımı kullanım kılavuzunda açıklanan bakım ve temizleme talimatlarına, uygun biçimde yapılmışsa geçerlidir. Bu sınırı garanti yalnızca orijinal ambalajında bulunan donanım bileşenleri için geçerlidir. Bu sınırı garanti, donanım bileşenleriyle birlikte paketlenmiş veya satılmış olsa bile hiçbir yazılımlı kapsamaz. Bu cihazın kullanımının kesintisiz veya hatasız olacağına garanti etmeyiz. Geçerli yasalardan ilgili kanun maddeleri aksini belirtmedikçe, garanti kapsamındaki yükümlülüklerimiz, kendi takdirimizde olmak üzere, anızal bu ürünün onarmak ya da değişim ürünü sağlamak veya anızal ürünün satın alma bedeline uygun bir kredi tutanını tarafınıza teklif etmekle sınırlı olacaktır. Montaj/demontaj ve/veya kurulum/sökme ücretleri ve işçilik ücretlerinin yanı sıra, ampulün kırılması, piller ve değiştirilebilen ampuller de söz konusu garantinin dışındadır. Garanti kapsamında sunduğumuz çözümler, geçerli orijinal garanti süresini uzatmaz veya yenilemez. Yine kendi takdirimizde olmak üzere, garanti kapsamındaki anızal ürünü tasamızı ve/veya teknik özellikleri ürünün çalışmasını etkilemeyecek küçük farklılıklara sahip başka bir üretilerle değiştirme hakkımız saklıdır. Bu garanti kapsamında geçerli bir talepte bulunabilmek için istendiği takdirde tarafımıza (ya da temsilcimize) incelemek üzere geçerli bir satın alma belgesi ve anızal ürünün sunmanızı gerekir. Bu politika, geçerli yasalardan izin verdiği azami ölçüde, anızal veya uyumsuz ürünlerle bağlantılı olarak, üretici sıfatıyla tarafımıza ait yükümlülüğün tamamını belirlemektedir. Tarafımıza karşı başka kayıplardan veya dolayı ya da sonuç olarak ortaya çıkan (veri veya gelir kaybı dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) zararlardan dolayı veya düzenti bakım, verilerin kaydedilmesi ve da geri yüklenmesi gibi faaliyetlerden ötürü karşılaştığınız zararların tazminiyle ilgili herhangi bir sorumluluğumuz olmayacaktır. Geçerli yasalardan kaynaklanan yasal haklarınız, kendi isteğimizle sağladığımız bu üretici garantisinden etkilenmez.

İbu garanti, Signify'nin Destek Sonu politikasına uygun olarak bu cihaz için desteği sonlandırmaya karar vermesi halinde Destek Sonu politikasına tabidir ve geçerliliğini yitirebilir. Destek Sonu politikası şu adreste bulunmaktadır: [www.philips-hue.com/endsupportpolicy](http://www.philips-hue.com/endsupportpolicy)

Garanti süresi içinde hizmet almak için lütfen satıcınızla veya Philips Müşteri Hizmetleri merkezine iletişime geçin. İletişim bilgileri şu adreste bulunabilir: [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting)

Tasarımda ve teknik özelliklerde değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Philips ve Philips Kalkan Amblemi, Koninklijke Philips N.V. şirketine ait tescilli ticari markalardır.

#### RU Часть В - инструкция безопасности.



Благодарим вас за приобретение изделия марки Philips Hue. Мы глубоко признательны вам за ваш выбор и желаем вам с удовольствием пользоваться приобретенным изделием. На сайте [www.philips-hue.com](http://www.philips-hue.com) представлена подробная информация о возможностях и способах использования умного освещения марки Hue. В руководстве В приведены описания значков и всех применимых параметров и характеристик, соответствующих международным нормам и стандартам безопасности. Однако не все они могут быть применимы к вашему изделию. Для получения информации о значках, используемых для вашего изделия, ознакомьтесь с руководством А.

Марка Hue Personal Wireless Lighting торговая марка, принадлежащая компании Сингифай Холдинг Б.В.

Модуль управления под маркой Hue является программой с открытым кодом. Соответствующие тексты договора и процедура дистрибутива

находясь на веб-ссылке стартовой страницы Hfr модуля управления Hue. Характеристики беспроводного модуля: • Частота радио модуля: 2400-2483.5 МГц. • Рабочие каналы протокола Zigbee: 11-26. • Рабочие каналы протокола BT: 0-39. • Максимальная мощность передачи < 20 дБм.

Производитель рекомендует правильно использовать осветительную арматуру. Для правильной и безопасной установки арматуры необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации, которую рекомендуется сохранить и использовать для справки в дальнейшем. Перед установкой необходимых креплений рекомендуется всегда предварительно проконсультироваться со специалистом. Если у вас возникли вопросы, рекомендуем проконсультироваться с сертифицированным электриком или розничным продавцом. Пожалуйста, убедитесь, что изделие смонтировано в полном соответствии с действующими нормативами. Ряд нормативов предусматривает, что монтаж электро изделий может осуществлять только сертифицированный электрик (например, Стандарт Р для Великобритании или стандарт на электротехнические работы AS/NZS3000 для Австралии/Новой Зеландии). Перед проведением работ по установке, ремонту или техническому обслуживанию, всегда убедитесь, что электропитание было отключено. Перед электротехническими работами обратите внимание на цвет кабеля: синий (N - нейтраль), коричневый (L - фаза) и в случае наличия класса защиты I - желтый/зеленый (земля). В случае электростатического разряда возможны нарушения в работе изделия и пользователю может потребоваться перенастройка. Монтируемое настенное освещение в недоступном для детей месте. При установке изделия на металлической поверхности необходимо убедиться, что поверхность закреплена с проводом защитного заземления или проводником выравнивания потенциалов. Убедитесь, что все крепежные зажимы прочно закручены, это особенно важно для низковольтного оборудования (12 В) (там, где это применимо). Рекомендуется периодическая надежность крепежа и при необходимости подтягивать. Храните инструкции и руководства по эксплуатации в недоступном для детей месте (в пластиковой упаковке, и т.п.). Протрите осветительные приборы, смонтированные внутри помещений, сухой тряпкой, не используйте абразивные материалы или растворители. Избегайте попадания жидкости на электрические части изделия. При появлении трещин или поломке прозрачной крышки необходимо ее немедленно заменить. Пожалуйста, используйте сертифицированные производителем расходные материалы. Инструкция по безопасности при использовании батарей/аккумулятора. Заряжайте батарейки через каждые 3 месяца для обеспечения необходимого срока службы изделия. Установку батареек должен осуществлять взрослый. Не смешивайте различные батарейки, не смешивайте старые и новые батарейки. При установке батареек следите за тем, чтобы выбрать правильную полярность. Клеммы питания не должны быть коротко замкнуты. Разряженные батарейки необходимо удалить из изделия. Прежде чем удалить разряженные батарейки необходимо, чтобы изделие некоторое время не использовалось. Прежде чем приступить к зарядке аккумулятора, необходимо вынуть его из изделия. Зарядка аккумулятора может осуществляться только под наблюдением взрослых. Неперезаряжаемые батарейки запрещается заряжать повторно. Риск взрыва в случае замены батареи неподходящей запасной частью. Предупреждения и предостережения для изделий с батареями табличного типа. Храните новые и использованные батареи в недоступном для детей месте. Проглатывание батареи табличного типа может привести к серьезным внутренним ожогам всего за два часа и в результате привести к смерти. Если вы считаете, что батареи могли быть проглочены или могли попасть в какую-либо полость организма, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Если батарейки отсек закрывается ненадежно, прекратите использование изделия и храните его в недоступном для детей месте.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Проглатывание батареек запрещено — опасность химического ожога. Инструкция по безопасности при использовании ютдженового блока питания: • Используйте только штатный блок питания. • Использование штатного блока питания стороннего производителя может нанести ущерб изделию. • Для обеспечения вашей безопасности не вскрывайте блок питания. Батареи следует утилизировать отдельно от бытовых отходов через специальные пункты сбора.

**ВНИМАНИЕ:** Ниже вашему вниманию представлена расшифровка всех значков и символов, которые используются в инструкции по безопасности

- 1 Изделие предназначено для установки в закрытом помещении
- 2 Изделие не предназначено для установки в ванных комнатах, в отмеченных зонах
- 3 Изделие не предназначено для установки на легко воспламеняющихся поверхностях
- 4 Изделие нельзя накрывать теплоизоляционными материалами.
- 5 Изделие предназначено только для установки на потолки.
- 6 Изделие предназначено только для установки на стены.
- 7 Изделие предназначено для установки на стены или на потолки.
- 8 Всегда учитывайте указанное на картинке минимальное расстояние между источником света и освещаемым объектом.
- 9 IPX1: Защита от вертикально капающих капель воды. IPX3: Защита от брызг воды, с углом отклонения до 60° от вертикали. IPX4 - Защита от водяных брызг с любого направления. IPX5 - Защита от водяных потоков с любого направления. IPX7 - Защита при частичном или кратковременном погружении в воду на глубину до 1 м. IPX8 - Защита при полном и длительном погружении в воду на глубину более 1 м. IP5: Защита от пыли. IP6X: Пыленепроницаемый.
- 10 Класс защиты I: Изделие или его компонент имеют защитное заземление. Заземляющий кабель (желтый/зеленый) должен подключаться к терминалу, маркированному классом защиты I.
- 11 Класс защиты II: Наличие в изделии двойной или усиленной изоляции.
- 12 Класс защиты III: Изделие или компонент предназначены для безопасной работы только со сверхнизким напряжением (<50 В переменный ток, <120 В постоянный ток).
- 13 Защищен кабель, как показано на картинке.
- 14 Кабель заземления должен быть длиннее, чем коричневый кабель (фаза) и синий кабель (нейтраль).
- 15 Защищенные концы проводов должны быть полностью убраны в клемную колодку.
- 16 Изделие подключается непосредственно к линии питания.
- 17 В случае повреждения кабеля: Степень повреждения X - заменить кабель на аналогичный. Степень повреждения Y - во избежание рисков замену может осуществить только производитель, дистрибутор или сертифицированный эксперт. Степень повреждения Z - кабель не подлежит замене, светильник подлежит уничтожению.
- 18 Максимальная мощность: Используйте лампы с показателем мощности не выше указанной.
- 19 Яркость света от изделия можно регулировать с помощью входящего в комплект поставки светорегулятора или с помощью (не входит в комплект) светорегулятора, подключенного к домашней электрической системе. Справочную информацию см. на веб-сайте [www.philips.com](http://www.philips.com). Для выбора подходящего типа светорегулятора проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.

- 20 Возможность изменять яркость освещения при использовании с совместимым диммером. Не используйте с несовместимыми диммерами.
- 21 Возможность изменять яркость освещения зависит от типа лампы. Более подробная информация о возможностях диммирования находится в инструкции к лампе.
- 22 Изделие может быть установлено на максимальную высоту в 6 метров.
- 23 Для достижения максимального эффекта необходимо установить изделие на высоту, указанную на картинке. Максимальный и минимальный радиусы индикатора также указаны на картинке.
- 24 Стандартный диапазон действия индикатора указан на картинке.
- 25 При установке изделий не повредите дреблю спрятанные в стене провода!
- 26 При потолочном или настенном монтаже изделия надо убедиться, что провода в распаечной коробке закрыты крышкой.
- 27 При установке избегайте перекручивания проводов в пространстве между изделием и установочной поверхностью.
- 28 Части изделия могут быть горячими.
- 29 Детям до 5 лет запрещено пользоваться изделием.
- 30 Изделие разрешено для использования людьми, достигшим 5 возраста.
- 31 Установите изделие на расстоянии вытянутой руки (расстояние X1 - для детей, расстояние X2 - для взрослых).
- 32 Для установки изделия требуются два человека.
- 33 Чтобы избежать коррозии, очищайте светильник минимум 2 раза в год мягкой тканью и нейтральным моющим средством. (4 раза в прибрежных или промышленных зонах).
- 34 настройка изделия производится только во время установки с помощью специального инструмента.
- 35 Внимание! Риск поражения электрическим током! Замену источника света для этого светильника должен проводить только производитель, сервисный агент производителя или специалист с аналогичной квалификацией.
- 36 Источник света (только светодиод), заменяемый конечным пользователем.
- 37 Источник света (только светодиод), заменяемый профессионалом: светодиодный источник света, содержащийся в этом светильнике, может быть заменен только производителем, его представителем по техническому обслуживанию или обладающим аналогичной квалификацией лицом.
- 38 Не заменяемый источник света: источник света в этом светильнике не подлежит замене; по окончании срока службы источника света необходимо заменить весь светильник.
- 39 Управляющий ПРА, заменяемый конечным пользователем.
- 40 Управляющий ПРА, заменяемый профессионалом.
- 41 Не заменяемый управляющий ПРА
- 42 Изделие предназначено для использования только во внутренних помещениях. Не используйте изделие во влажных помещениях, в зонах прямого доступа воды или на улице.
- 43 Избегайте смотреть на включенный источник света.
- 44 Изделие имеет сертификат ZigBee. Zigbee — это открытый стандарт беспроводной связи внутри помещений. Все изделия торговой марки Philips, сертифицированные для протокола Zigbee, совместимы между собой.
- 45 Изделие поддерживает стандарт Bluetooth®. Термин Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными торговыми марками Bluetooth SIG, Inc. и любое использование указанных знаков компанией Signify подлежит лицензированию. Прочие торговые марки и логотипы являются собственностью их непосредственных владельцев.

Важаемый клиент!

Благодарим вас за покупку этого изделия Philips. Мы высоко ценим ваш выбор бренда Philips и желаем приятной эксплуатации вашего изделия. Данное изделие спроектировано и разработано только для домашнего использования в нормальных условиях и режимах эксплуатации. Указанный на упаковке срок службы основан на работе в среднем до 3 часов в день 7 дней в неделю. Если у вас возникнут какие-либо трудности с использованием этого изделия, мы рекомендуем вам сначала воспользоваться руководством пользователя и информацией на нашем веб-сайте. В соответствии с условиями настоящего документа, компания Signify как производитель гарантирует отсутствие в компонентах оборудования устройств дефектов материалов и производственных дефектов на период двух (2) лет со дня покупки, если другой период не указан внутри или снаружи упаковки изделия, и при условии обслуживания изделия в соответствии с инструкциями по уходу и чистке, изложенными в руководстве пользователя. Эта ограниченная гарантия распространяется только на компоненты оборудования, содержащиеся в оригинальной упаковке. Если законодательные нормы применимого закона не требуют иного, наши обязательства по настоящей гарантии ограничиваются, на наше усмотрение, ремонтом, заменой дефектного изделия другим изделием или предложением соответствующего кредита на сумму покупки дефектного изделия. Гарантия не включает расходы на монтаж (демонтаж) и (или) установку (удаление), а также стоимость труда, разбитое стекло, батареи и сменные лампочки. Предлагаемые нами средства правовой защиты в рамках гарантии не прерывают и не возобновляют исходный применимый гарантийный период. Мы имеем право, по своему усмотрению, заменить дефектное изделие, защищенное гарантией, изделием, которое имеет небольшие отклонения в дизайне и (или) характеристиках, не влияющие на функциональность изделия. Чтоб иметь право на подачу действительной гарантийной претензии по этой гарантии, вы должны предоставить нам (или нашему представителю) запрос, соответствующую квитанцию о покупке и дефектное изделие для анализа. В максимальной степени, разрешенной применимым законом, настоящая политика определяет нашу полную ответственность как производителя в связи с дефектными или не соответствующими характеристикам изделиями. Мы не будем нести ответственность перед вами за какие-либо другие убытки, прямые, косвенные или случайные (включая помимо прочего, потерю данных или потерю дохода), а также не будем компенсировать вам расходы на такие мероприятия, как регулярное обслуживание, сохранение или восстановление данных. Эта добровольно предоставленная гарантия производителя не влияет на ваши законные права, возникающие из применимого закона.

Настоящая гарантия регулируется и может быть заменена нашей политикой Окончания поддержки в случае, если компания Signify решит прекратить поддержку этого устройства в соответствии с политикой Окончания поддержки, которая доступна по адресу: [www.philips-hue.com/endofsupportpolicy](http://www.philips-hue.com/endofsupportpolicy)

Для получения обслуживания в течение гарантийного периода обратитесь к своему дилеру или в центр обслуживания клиентов Philips. Контактная информация размещена по адресу: [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting).

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в устройство и технические характеристики изделия.

Philips и логотип Philips являются зарегистрированными товарными знаками компании Koninklijke Philips N.V.



Дякуємо, що придбали продукцію Philips Hue. Ми дуже цінуємо, що ви обрали бренд Philips і бажаємо вам довгої та приємної експлуатації. Перейдіть на веб-сайт [www.philips-hue.com](http://www.philips-hue.com), щоб дізнатися більше про характеристики й використання HUE. У цьому Посібнику В подано пояснення усіх параметрів і технічних характеристик з умовними позначеннями, які можуть застосовуватися, відповідно до міжнародних норм і стандартів безпеки. Однак, не всі з них можуть застосовуватися до придбаного виробу. Переглянути умовні позначення, які застосовуються до цього виробу, можна в додатковому Посібнику А.

Торговельна марка "Hue Personal Wireless Lighting" належить компанії Signify Holding B.V. Комутатор Hue містить програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом. Пов'язані тексти ліцензій і процедури розповсюдження можна переглянути у веб-браузері, відкривши HTTP-сторінку комутатора Hue. • Технічні характеристики бездротового підключення. • Смуга частот, що використовується для бездротового підключення: 2400–2483,5 МГц • Керування каналами Zigbee: канали 11–26 • Керування каналами Bluetooth: канали 0–39 • Максимальна потужність передавання < 20 дБм. Виробник рекомендує використовувати світільники виключно належним чином! Тому слід завжди дотримуватися цих вказівок, щоб забезпечити належні та безпечні монтаж і роботу світільника. Зберігайте їх для використання в якості довідки в майбутньому. Завжди заздалегідь проконсультуйтеся зі спеціалістом щодо вибору відповідного фіксатора для надійного монтажу виробу. Врахуйте вагу виробу та матеріал монтажної поверхні. Якщо у Вас виникнуть сумніви, зверніться до кваліфікованого чи ліцензованого електрика або у місце продажу виробу. Вибір необхідно завжди встановлювати згідно з відповідними нормами. Інші такі норми передбачають встановлення електричних виробів лише ліцензованим електриком (наприклад, частина Р для Великобританії, AS/NZS3000 IN для АВСТРАЛІЇ/НОВОЇ ЗЕЛАНДІЇ). Завжди вибирайте живлення перед встановленням, дотримуючись або ремонтом. Перед встановленням уважайте на відповідні кольори електричних дротів: синій (N), коричневий (L) та, якщо клас захисту – І, жовтий/зелений (заземлення). Електростатичний розряд може пошкодити продукт. У разі виникнення розряду користувачь має перезавантажити продукт. Монтуйте настінні лампи в місцях, недоступних для дітей. У разі монтажу виробу на металевій поверхні, до такої поверхні необхідно прикріпити захисний дріт заземлення або провідник вирівнювання потенціалу. Слід завжди міцно затягувати з'єднувальні гвинти, особливо з'єднання дроту для низьковольтної електропроводки (12 В) (якщо доступно). Наполегливо рекомендуємо регулярно перевіряти та час від часу дотягувати з'єднувальні гвинти. Тримайте пакувальні матеріали (наприклад, пластикові пакети) подаль від дітей. Доглядайте за внутрішнім освітленням за допомогою сухої ганчірки. Не використовуйте абразивних речовин або розчинників. Запобігайте потраплянню рідини на електричні компоненти. негайно замінюйте тріснутий або розбитий прозору кришку та використовуйте лише деталі, схвалені виробником. Інструкції з безпеки під час використання батарей або акумуляторів: Заряджайте батареї кожні 3 місяці, щоб подовжити термін придатності продукту. Батареї мають встановлювати дорослі особи. Заборонено одночасно використовувати батареї різних типів, а також нові та вживані батареї. Батареї слід встановлювати із дотриманням полярності. Уникайте короткого замикання точок підключення. Роз'єднані батареї необхідно виймати з продукту. Виймайте батареї, якщо продукт не використовується протягом тривалого часу. \*Акумулятори слід виймати з продукту перед заряджанням. Заряджайте акумулятори лише під наглядом дорослих. Не заряджайте одноразові батареї. Якщо замінити акумуляторну батарею неправильно, вона може вибухнути. Попередження та застереження щодо продуктів, у яких використовуються акумуляторні батареї у формі таблеток: тримайте нові й використані батареї подаль від дітей. Якщо проковтнути таку батарею, це може призвести до тяжких опіків внутрішніх органів і смерті протягом двох годин. Якщо ви підозрюєте, що дитина проковтнула акумуляторну батарею або та застрягла в інших частинах тіла, негайно зверніться до лікаря. Якщо акумуляторний відсік не закривається повністю, припиніть використання пристрою і тримайте його і подаль від дітей. УВАГА! Не ковтайте акумуляторні батареї – існує небезпека хімічного опіку. Інструкції з безпеки для продуктів з окремим блоком живлення: • Використовуйте лише комплектний блок живлення • Нехтування цією вказівкою може призвести до пошкодження продукту. • Не відкривайте блок живлення – це небезпечно.

Акумуляторні батареї слід утилізувати окремо від побутових відходів на спеціальних пунктах збирання.

УВАГА! Внизу Ви знайдете усі пояснення із цифровими посиланнями на відповідні умовні позначення на початку цих заходів безпеки.

- 1 Вибір слід встановлювати лише в приміщенні.
- 2 Вибір не можна встановлювати у ванних кімнатах (безумовно не у вказаній зоні).
- 3 Вибір не придатний для безпосереднього монтажу на займистих поверхнях.
- 4 Вибір не можна накривати теплоізоляційним матеріалом.
- 5 Вибір можна встановлювати лише на стелі.
- 6 Вибір можна встановлювати лише на стіні.
- 7 Вибір можна встановлювати на стіні або стелі.
- 8 Завжди беріть до уваги мінімальну відстань між лампою та освітлюваним об'єктом, вказану на умовному позначенні.
- 9 IPX1: вибір захищено від води, що капає. IPX3: на вибір можуть падати краплі дощу (краплі, що подають під кутом щонайбільше 60° до вертикальної осі). IPX4: вибір захищено від бризок: на нього можуть потрапляти бризки води під будь-яким кутом (360°). IPX5: вибір захищено від струменів води. IPX7: вибір можна встановити в землю. IPX8: вибір можна занурювати на вказану глибину. IPX5: вибір захищено від пилу. IPX6: вибір є пилонепроникним.
- 10 Клас захисту I: вибір або компонент має заземлювальний дріт. Заземлювальний дріт (жовтий/зелений) потрібно під'єднати до роз'єму з позначкою.
- 11 Клас захисту II: вибір або компонент має подвійний чи посилену ізоляцію.
- 12 Клас захисту III: вибір або компонент підходить лише для безпечної надвищої напруги (< 50 В змінного струму; < 120 В постійного струму).
- 13 Опілість дріт, як зображено на умовному позначенні.
- 14 Заземлювальний дріт завжди має бути довшим за коричневий дріт під напругою (L) та синій нейтральний (N) дріт.
- 15 На оголені частини дроту потрібно встановити термостійку ізоляційну трубку з комплекту.
- 16 Вибір можна використовувати лише в разі безпосереднього під'єднання до електромережі.

- 17 X-з'єднання: у разі пошкодження дроту його потрібно замінити дротом того самого типу. Y-з'єднання: у разі пошкодження дроту його має замінити лише виробник, дистрибутор чи експерт, щоб запобігти ризикам. Z-з'єднання: зовнішній гнучкий кабелю або шнур цього світильника неможливо замінити. У разі пошкодження шнура світильник буде знищено.
- 18 MAX...W: використовуйте лише лампи, які підходять для цього виробу, не перевищуючи вказаної потужності.
- 19 Яскравість пристрою можна регулювати за допомогою димера, що входить у комплект, або стороннього димера, який підключено до електропроводки будинку. Щоб дізнатися більше, перейдіть на сторінку [www.philips.com](http://www.philips.com). Щоб вибрати потрібний тип димера, зверніться до кваліфікованого електрика.
- 20 Яскравість продукту змінюється ЛІШЕ за допомогою комплектного регулятора. Не підключайте додаткових регуляторів яскравості.
- 21 Функції регулювання яскравості залежать від певної моделі лампи. Докладніше про функції регулювання яскравості див. в інформаційному пакеті в комплекті з лампою.
- 22 Вибір можна встановити на висоті щонайбільше 6 м.
- 23 Для надійної роботи вибір потрібно монтувати на висоті, вказаній на умовному позначенні. Максимальний і мінімальний діапазон дії детектора також вказано.
- 24 Стандартний ефективний діапазон огляду детектора охоплює рівні, вказані на умовному позначенні.
- 25 Слідкуйте, щоб під час встановлення не просвердлили електричну проводку чи інші елементи, що можуть знаходитися у стіні!
- 26 У разі монтажу виробу на стельовий чи настінний блок спершу закритий блок кришкою (наприклад, у Нідерландах).
- 27 У жодному разі не допускайте, щоб між виробом та монтажною поверхнею було затиснуто електропроводку!
- 28 Частини цього виробу можуть нагріватися.
- 29 Цей виріб не підходить для дітей до 6 років.
- 30 Виробом можуть користуватися лише особи віком понад 16 років.
- 31 Монтуйте виріб у недоступному (руками) місці (X1: для дітей, X2: для дорослих).
- 32 Продукт встановлюється двома особами.
- 33 Щоб запобігти корозії, чистіть світильник принаймні двічі на рік м'якою тканиною та нейтральним миючим засобом (якщо ви проживаєте в прибережній або промисловій зоні, робіть це 4 рази на рік).
- 34 Вибір можна відрегулювати під час встановлення лише за допомогою певного інструмента.
- 35 Увага! небезпека ураження електричним струмом! Джерело світла, що міститься у цьому світильнику, повинен замінити лише виробник, його сервісний агент або кваліфікована особа.
- 36 Заміна джерела світла кінцевим користувачем (лише для світлодіодних світильників).
- 37 Заміна джерела світла спеціалістом (лише для світлодіодних світильників). Заміну джерела світла для цього світильника може здійснювати тільки виробник, його агент із сервісного обслуговування чи особа з аналогічною кваліфікацією.
- 38 Заміна джерела світла неможлива. Джерело світла в цьому світильнику не підлягає заміні; після закінчення терміну служби джерела світла слід замінити весь світильник.
- 39 Заміна модуля регулювання кінцевим користувачем.
- 40 Заміна модуля регулювання спеціалістом.
- 41 Заміна модуля регулювання неможлива
- 42 Цей продукт призначений тільки для використання всередині приміщень. Не використовуйте у вологих місцях, під відкритим небом або в місцях, де можливий прямий контакт із водою.
- 43 Не дивіться на ввімкнене джерело освітлення
- 44 Продукт сертифіковано за стандартами технології ZigBee. Zigbee – це відкритий стандарт бездротового зв'язку в помешканнях. Усі продукти Philips із сертифікацією ZigBee можуть з'єднуватися з іншими продуктами Philips із такою ж сертифікацією.
- 45 Продукт підтримує технологію Bluetooth®. Назва й логотип Bluetooth® є зареєстрованими торговельними марками компанії Bluetooth SIG, Inc., і будь-яке їхнє використання регулюється ліцензією Signify. Інші торговельні марки та знаки є власністю відповідних компаній.

Шановний клієнте!

Дякуємо, що обрали продукцію Philips. Ми дуже цінуємо, що ви обрали бренд Philips, і бажаємо вам довгої та приємної експлуатації.

Цей виріб спеціально розроблено і виготовлено для домашнього використання винятково за нормальних робочих умов. Термін придатності на упаковці є орієнтовним і розраховує приблизно 3 години щоденного використання. У разі будь-яких проблем із виробом радимо перш за все переглянути посібник користувача та наш веб-сайт. Згідно з цими умовами і положеннями, компанія Signify як виробник гарантує відсутність дефектів апаратного забезпечення і придатність пристрою до експлуатації протягом двох (2) років від дати придбання, якщо на упаковці не зазначено інше і за умов обережного використання виробу та дотримання інструкцій щодо очищення, наведених у цьому посібнику. Ця гарантія поширюється лише на апаратне забезпечення, що міститься в оригінальній упаковці. Ця гарантія не поширюється на програмне забезпечення, навіть якщо воно міститься в оригінальній упаковці чи продається разом з апаратним забезпеченням. Ми не гарантуємо, що використання цього пристрою буде безпечним – помилки можуть виникати. Якщо законодавчі норми або положення не передбачають іншого, наш зобов'язання під час гарантійного періоду на наш розсуд обмежується ремонтом, заміною дефектного виробу або рівноцінним відшкодуванням його ціни. Гарантія не покриває витрати на монтаж і демонтаж та/або встановлення та зняття, витрати на робочу силу, а також пошкодження скла, батарей і запасні лампи. Наш відшкодування, згідно з умовами цієї гарантії, не поширюватимуться і не поновлюватимуться протягом початкового гарантійного періоду. Ми маємо право на власний розсуд замінити гарантійний виріб аналогом із незначними відмінностями в характеристиках та/або конструкції, які не впливають на функціональність. Щоб ваша гарантія претензії була належною, ви маєте надати нам (або нашим представникам) дійсний чек на придбання виробу й сам дефектний виріб для аналізу. Ці правила визначають нашу повну відповідальність за ушкодження або невідповідні продукти в максимальному обсязі, зобов'язанню чинним законодавством. Ми не несемо відповідальності за ваші інші втрати або прями чи непрямі збитки (зокрема, втрату даних або прибутку), а також не маємо відшкодувати вам вартість процедур, які ви виконуєте самі (наприклад, технічне обслуговування, збереження або відновлення даних). Ця добровільна гарантія виробника не обмежує ваші права за чинним законодавством. На цю гарантію поширюється наша політика щодо припинення підтримки, яка може застосовуватися замість неї, якщо компанія Signify вирішить

припинити підтримку цього пристрою згідно з правилами, наведеними на сторінці [www.philips-hue.com/endsupportpolicy](http://www.philips-hue.com/endsupportpolicy)

Щоб отримати послугу протягом гарантійного періоду, зверніться до свого постачальника або центру обслуговування споживачів Philips. Контактні дані можна знайти на сторінці [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting).

Виробник залишає за собою право на внесення змін до конструкції та технічних характеристик.

Philips і емблема Philips — це зареєстровані торговельні марки, що належать компанії Koninklijke Philips N.V.

## ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - PARTE B

Gracias por comprar este producto Philips Hue, valoramos que haya elegido la marca Philips y le deseamos que disfrute usando su producto. Visite [www.philips-hue.es](http://www.philips-hue.es) para más información acerca de Hue y cómo utilizarlo. Este manual B contiene definiciones de todos los posibles parámetros y especificaciones aplicables con iconos, de conformidad con las normas internacionales y de seguridad. Sin embargo, es posible que algunos no sean aplicables al producto que ha adquirido; consulte los iconos del manual A adicional para ver los que son aplicables a este producto.

"Hue Personal Wireless Lighting" es una marca comercial propiedad de Signify Holding B.V.

El puente Hue contiene software de código abierto. Los textos de licencia relacionados y el procedimiento de distribución se pueden encontrar con un navegador web, abriendo la página [http://el puente Hue](http://http://el puente Hue). **Especificación inalámbrica:** Banda de frecuencia de modo RF inalámbrica 2400-2483.5 MHz • Canales en funcionamiento Zigbee: canales 11 - 26 • Canales en funcionamiento Bluetooth: canales 0 - 39 • Potencia máxima transmitida < 20 dBm

El fabricante aconseja un uso correcto de los accesorios de iluminación. Por tanto, siga siempre estas instrucciones para garantizar una instalación y un funcionamiento correctos y seguros del accesorio. Conserve las instrucciones para su consulta futura. "Consulte siempre al un profesional para elegir el cierre adecuado para instalar el producto de forma segura. Tenga en cuenta el peso del mismo y el material de la superficie de montaje." "En caso de duda, consulte a un electricista cualificado o autorizado o póngase en contacto con su distribuidor. Asegúrese de que el producto está siempre instalado de acuerdo con las normativas pertinentes. Ciertas normativas indican que solo los electricistas autorizados deben instalar los productos eléctricos (p. ej., el apartado P en el caso de REINO UNIDO, y el apartado AS/NZS3000 IN en el caso de AUSTRALIA y NUEVA ZELANDA)." Apague siempre el interruptor de alimentación antes de realizar tareas de instalación, mantenimiento o reparación. Observe el color de los cables antes de la instalación: azul (N), marrón (L) y, si se usa protección de clase I, amarillo/verde (tierra). Si se produce una descarga electrostática, puede que el producto funcione de forma defectuosa y sea necesario que el cliente lo restablezca. Instale los apliques fuera del alcance de los niños. Si instala el producto sobre una superficie metálica, esta superficie se debe adherirse al conductor de tierra protector o al conductor de tierra equipotencial de la instalación. Apriete siempre los tornillos del terminal con firmeza, especialmente las conexiones de los cables de bajo voltaje (12 V) (si procede). Es muy recomendable comprobar y volver a apretar los tornillos con regularidad. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños (p. ej., las bolsas de plástico). Limpie el elemento de iluminación interior con un paño seco, no utilice productos abrasivos ni disolventes y evite el contacto con líquidos en todas partes eléctricas. Reemplace de inmediato la tapa transparente si se agrieta o se rompe, y utilice únicamente piezas aprobadas por el fabricante.

**Instrucciones de seguridad para el uso de pilas/pilas recargables:** Cargue las pilas cada 3 meses para garantizar la vida útil del producto.

Las pilas deberá instalarlas un adulto. No utilice pilas de distintos tipos ni pilas nuevas y usadas al mismo tiempo. Inserte las pilas correctamente. No provoque cortocircuitos de los terminales de alimentación. Extraiga del producto las pilas agotadas. Quite las pilas cuando el producto no vaya a utilizarse durante un tiempo. Extraiga las pilas recargables del producto antes de cargarlas. "Cargue las pilas recargables solo bajo la supervisión de un adulto." No recargue pilas no recargables. Riesgo de explosión si la batería se sustituye por otra de tipo incorrecto. **Advertencias y precauciones para productos que utilizan pilas botón:** Guarde las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si se traga la pila de botón, puede sufrir quemaduras internas importantes en tan sólo 2 horas que podrían provocarle la muerte. Si cree que pueden haberse tragado o introducido las pilas en cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata. Si el compartimento para pilas no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. **PRECAUCIÓN!** No ingerir la pila — Peligro de quemaduras químicas **Instrucciones de seguridad para productos con unidad de fuente de alimentación independiente:** Utilice solo la unidad de fuente de alimentación suministrada. El producto puede dañarse si se utiliza una fuente de alimentación independiente de otro fabricante. Por su seguridad, no abra la unidad de fuente de alimentación.

Las baterías se deben desechar por separado a través de las instalaciones de recogida designadas y fuera del circuito municipal de recogida de residuos.

**ATENCIÓN:** A continuación, encontrará todas las explicaciones de los iconos que aparecen al principio de estas instrucciones de seguridad con una referencia numérica:

- 1 El producto debe instalarse únicamente en interiores.
- 2 El producto no es apto para instalarse en cuartos de baño, particularmente en la zona especificada.
- 3 El producto no es apto para instalarse directamente en superficies que suelen ser inflamables.
- 4 El producto no es apto para cubrirse con material aislante térmico.
- 5 El producto solo es apto para instalarse en el techo.
- 6 El producto solo es apto para instalarse en la pared.
- 7 El producto es apto para instalarse en la pared o en el techo.
- 8 Tenga siempre en cuenta la distancia mínima entre la lámpara y el objeto iluminado, tal como se indica en el icono.
- 9 IPX1: el producto está protegido contra el goteo de agua. IPX3: el producto puede exponerse a la lluvia (a un ángulo máximo de 60° con respecto al eje vertical). IPX4: el producto es resistente a salpicaduras y puede exponerse a salpicaduras de agua desde cualquier dirección (360°). IPX5: el producto está protegido contra chorros de agua. IPX7: el producto se puede instalar en el suelo. IPX8: el

- El producto se puede sumergir hasta la profundidad especificada. IP5X: el producto es resistente al polvo. IP6X: el producto no permite la filtración de polvo.
- Protección de clase I: el producto o componente tiene una conexión a tierra. El cable de tierra (amarillo/verde) debe conectarse al terminal marcado con un asterisco protección de clase I.
- Protección de clase II: el producto o componente está provisto de aislamiento doble o reforzado.
- Protección de clase III: el producto o componente solo es apto para fuentes de alimentación de seguridad de voltaje extra bajo (< 50 V de CA; < 120 V de CC).
- Pelee el cable como se indica en el icono.
- El cable de conexión a tierra siempre debe ser más largo que el cable marrón con corriente (L) y el cable azul neutro (N).
- Se debe utilizar la funda resistente al calor suministrada en las secciones del cable sin pelar.
- El producto solo es apto para conectarse directamente a la red eléctrica.
- Conexión en X: si el cable se daña, debe reemplazarlo por un cable del mismo tipo.
  - Conexión en Y: si el cable se daña, solo debe reemplazarlo el fabricante, un distribuidor o un experto para evitar riesgos.
  - Conexión en Z: el cable flexible externo de esta lámpara no se puede reemplazar. Si el cable está dañado, la lámpara deberá desecharse.
- MAX...W: utilice únicamente bombillas adecuadas para este producto y respete el vataje máximo especificado.
- Puede regular el producto con el regulador suministrado o con un regulador conectado (no incluido) a la instalación eléctrica de la casa. Para obtener información, visite "www.philips.com". Consulte a un electricista cualificado para elegir el tipo de regulador adecuado.
- El producto es regulable con aplicaciones y dispositivos compatibles con Hue. No lo conecte a un regulador adicional.
- Las características de la regulación dependen de la bombilla elegida. Puede encontrar más información sobre las funciones de regulación en el paquete informativo que se proporciona con la bombilla.
- El producto se puede instalar a una altura máxima de 6 m.
- Para que el funcionamiento sea fiable, instale el producto a la altura especificada en el icono. El alcance máximo y mínimo del detector también se indican.
- El rango de alcance activo estándar del detector cubre los grados indicados en el icono.
- Durante la instalación, asegúrese de no perforar cables eléctricos ni cualquier otra obstrucción de la pared o del techo.
- Si el producto se instala en una caja de conexión en el techo o la pared, es obligatorio cubrir primero la caja con una cubierta (p. ej., en los Países Bajos).
- El cableado eléctrico no se debe sujetar ni enrollar nunca entre el producto y la superficie de instalación.
- Las piezas de este producto pueden calentarse.
- Este producto no es apto para niños menores de Y años.
- El producto solo es apto para personas de más de Y años.
- Instale el producto fuera del alcance de los brazos (X1: para niños, X2: para adultos).
- Este producto se debe montar entre 2 personas.
- Para evitar la corrosión, limpie la luminaria al menos 2 veces al año con un trapo suave y un detergente neutro (4 veces en zonas costeras o industriales).
- El producto solo se puede configurar durante la instalación con la ayuda de una herramienta.
- Precaución: Riesgo de descarga eléctrica! Solo el fabricante, un agente del servicio técnico o persona con cualificación similar puede sustituir la fuente de luz de este sistema de iluminación.
- Fuente de luz (solo LED) sustituible por el usuario final.
- Fuente de luz (solo LED) sustituible por un profesional: Solo el fabricante, un agente del servicio técnico o persona con cualificación similar puede sustituir la fuente de luz LED de este sistema de iluminación.
- Fuente de luz no sustituible: La fuente de luz de este sistema de iluminación no se puede sustituir. Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse el sistema completo.
- Equipo de control sustituible por el usuario final.
- Equipo de control sustituible por un profesional.
- Equipo de control no sustituible
- No utilice el dispositivo de control con las manos húmedas, en zonas directamente expuestas a agua ni en exteriores
- No mire fijamente a la fuente de luz en funcionamiento
- El producto cuenta con la certificación ZigBee. ZigBee es un estándar abierto de comunicación inalámbrica para interiores. Todos los productos con certificación Philips ZigBee Certified se pueden conectar a otros productos con certificación Philips ZigBee Certified.
- Producto compatible con Bluetooth®. Los logotipos y la marca de la palabra Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Signify se realiza bajo licencia. El resto de marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Estimado cliente:

Gracias por comprar este producto Philips. Agradecemos mucho tu preferencia por la marca Philips y deseamos que disfrutes usar el producto.

Este producto está diseñado y desarrollado específicamente para uso doméstico en funcionamiento y condiciones normales únicamente. La vida útil mencionada en el empaque se basa en un promedio hasta de 3 horas de funcionamiento por día/7 días por semana. Si tienes dificultades con el uso del producto, te recomendamos consultar primero el manual de usuario y la información en el sitio web. Sujeto a los términos y las condiciones de este documento, Signify Iluminação Brazil LTDA, Signify Colombiana SAS, Signify Caribbean Inc. y Signify Perú S. A., como fabricante garantiza que los componentes de los dispositivos no tienen defectos en los materiales y la elaboración durante un período de dos (2) años después de la fecha de compra, a menos que se establezca un período diferente dentro o en el empaque del producto y sujeto al mantenimiento del producto conforme a las instrucciones de limpieza y de cuidado determinadas

em el manual de usuario. Esta garantía limitada solo aplica para los componentes del equipo contenidos en el empaque original. Esta garantía limitada no aplica para ningún software, incluso si se empacka o vende con los componentes del equipo. No garantizamos que el uso de este dispositivo será ininterrumpido o sin errores. A menos que las disposiciones reglamentarias de la ley aplicable regulen lo contrario, las obligaciones en la garantía se limitarán, a nuestra discreción, a reparar, proporcionar un producto de reemplazo para el producto defectuoso u ofrecer un crédito adecuado para el precio de compra del producto defectuoso. El montaje/desmontaje o la instalación/desinstalación y los costos de mano de obra se excluyen de la garantía, así como cristal roto, baterías defectuosas y focos reemplazables. Las soluciones en la garantía no se extenderán o renovarán el período de garantía aplicable original. Tenemos derecho, a nuestra discreción, a reemplazar el producto defectuoso cubierto por la garantía, con un producto que tenga anomalías leves en el diseño o especificaciones que no afecten la funcionalidad del producto. A fin de tener derecho a realizar un reclamo válido en esta garantía, debes presentar una solicitud con nosotros (o nuestro representante) con un recibo pertinente de la compra y el producto defectuoso para analizarlo. Hasta el alcance máximo permitido por la ley aplicable, esta política presenta nuestra responsabilidad total como fabricante, en relación con los productos no conformes o defectuosos. No seremos responsables de otras pérdidas o de daños indirectos o consecuentes (que incluyen, pero no se limitan a la pérdida de datos o pérdida de ingresos) ni te compensaremos por actividades, como, mantenimiento periódico, almacenamiento o restablecimiento de datos. Esta garantía del fabricante proporcionada voluntariamente no perjudicará tus derechos reglamentarios que surgen de la ley aplicable. Esta garantía está sujeta a, y podría reemplazarse por, la política de extinción de asistencia en el alcance que Signify decida para finalizar la asistencia para este dispositivo en conformidad con la política de extinción de asistencia, disponible aquí: [www.philips-hue.com/end-of-supportpolicy](http://www.philips-hue.com/end-of-supportpolicy).

Para obtener servicio dentro del período de garantía, comuníquese con un distribuidor o el Centro de Atención al Cliente Philips. Los detalles de contacto se pueden encontrar en: [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting). Se reservan las alteraciones en el diseño y las especificaciones técnicas.

Philips y Philips Shield Emblem son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V.

## PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Obrigado por quer adquirir este produto Philips Hue, apreciamos muito o facto de ter optado pela marca Philips e esperamos que desfrute da utilização deste produto. Aceda a [www.philips-hue.com](http://www.philips-hue.com) para saber mais sobre a gama Hue e como a utilizar. Este manual B contém definições de todos os parâmetros e especificações com ícones potencialmente aplicáveis, de acordo com as normas e padrões de segurança internacionais. No entanto, nem todos serão aplicáveis ao produto que adquiriu - consulte os ícones no Manual A adicional para determinar quais são especificamente aplicáveis a este produto.

“Hue Personal Wireless Lighting” é uma marca comercial da Signify Holding B.V.

A bridge Hue contém software de código aberto. Os textos de licença relacionados e o procedimento de distribuição podem ser encontrados com um navegador de Internet abrindo a página <http://bridge Hue>. **Especificações da funcionalidade sem fio:** Banda de frequência do modo RF sem fio: 2400-2483.5 MHz • Canais operacionais Zigbee: canais 11 – 26 • Canais operacionais Bluetooth: canais 0 – 39 • Potência máxima transmitida <20dBm

O fabricante aconselha a utilização correta dos equipamentos de iluminação! Por conseguinte, siga sempre estas instruções para garantir a instalação e o funcionamento corretos e seguros do equipamento e guarde as instruções para referência futura. Aconselhe-se previamente junto de um profissional para seleccionar as fixações correctas para uma montagem segura do produto. Tenha em consideração o peso do produto e o material da superfície de montagem. Em caso de dúvida, consulte um electricista qualificado ou autorizado ou contacte o seu posto de venda. Assegure-se de que o produto é sempre instalado de acordo com os regulamentos relevantes. Determinados regulamentos indicam que os produtos eléctricos podem de ser instalados apenas por um electricista autorizado (por ex. “Part P” no Reino Unido, AS/NZS3000 IN para Austrália/Nova Zelândia). Desligue sempre a alimentação antes de proceder a actividades de instalação, manutenção ou reparação. Tenha em atenção a cor dos fios antes da instalação: azul (N), castanho (L) e, em caso de classe de protecção I, amarelo/verde (terra). Em caso de descarga eletrostática, pode ocorrer uma falha do produto e o utilizador pode ter de repor o mesmo. Monte os apliques fora do alcance das crianças. Se o produto for montado numa superfície metálica, esta superfície terá de estar ligada a um fio de terra ou a um condutor para ligação equipotencial da instalação. Aperte sempre los parafusos terminais com firmeza, especialmente nas fixações para cablagem de baixa voltagem (12 V) (se aplicável). Recomendamos vivamente a verificação regular e o reaperto dos parafusos terminais. Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance das crianças (por ex. sacos de plástico, etc.). Limpe a iluminação interior com um pano do pó seco, não use abrasivos ou solventes. Evite o contacto de líquidos com todas as peças eléctricas. Substitua de imediato uma cobertura transparente fissurada ou partida e utilize apenas peças aprovadas pelo fabricante.

**Instruções de segurança para a utilização de pilhas/pilhas recarregáveis:** Carregue as pilhas a cada 3 meses para assegurar a vida útil do produto. As pilhas devem ser instaladas por um adulto. Não devem ser misturados vários tipos de pilhas nem pilhas novas e usadas. As pilhas têm de ser inseridas com a polaridade correta. Os terminais de alimentação não devem ser sujeitos a curto-circuito. As pilhas gastas devem ser removidas do produto. Remova as pilhas quando o produto não tiver sido utilizado há algum tempo.

Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de as carregar. “Carregue as pilhas recarregáveis apenas sob a supervisão de um adulto.” As pilhas recarregáveis não devem ser carregadas. Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto. **Avisos e precauções para produtos que utilizam pilhas tipo moeda/botão:** Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas de crianças. Se a pilha de relógio for engolidas, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode levar a morte. Se suspeitar que as pilhas foram engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente ajuda médica. Se o compartimento da pilha não fechar adequadamente, interrompa a utilização do produto e mantenha-o afastado de crianças. **CUIDADO!** Não ingerir a pilha - Perigo de queimadura química. **Instruções de segurança para produtos com uma unidade de fonte de alimentação separada:** Utilize apenas a unidade de fonte de alimentação fornecida. A utilização de uma unidade de fonte de alimentação de outro fabricante pode danificar o produto. Para sua segurança, não abra a unidade de fonte de alimentação.

As pilhas devem ser eliminadas em separado do fluxo de resíduos urbanos através das instalações de recolha designadas.

ATENÇÃO: abaixo encontrará todas as explicações com referências numéricas para os ícones correspondentes nestas instruções de segurança:

- 1 O produto deve ser instalado apenas em áreas interiores.
- 2 O produto não é adequado para a instalação em casas de banho, em particular na zona especificada.
- 3 O produto não é adequado para a montagem directa em superfícies normalmente inflamáveis.
- 4 O produto não é adequado para ser coberto com material de isolamento térmico.
- 5 O produto é adequado apenas para a montagem no tecto.
- 6 O produto é adequado apenas para a montagem na parede.
- 7 O produto é adequado para a montagem na parede ou no tecto.
- 8 Tenha sempre em atenção a distância mínima, conforme indicada no ícone, entre o candeeiro e o objecto iluminado.
- 9 IPX1: O produto está protegido contra gotas de água. IPX3: O produto pode ser exposto a gotas de chuva (gotas em queda a um ângulo máximo de 60° sobre o eixo vertical). IPX4: O produto é à prova de água: pode ser exposto a salpicos de água oriundos de qualquer direcção (360°). IPX5: O produto está protegido contra jactos de água. IPX7: O produto pode ser instalado directamente no piso. IPX8: O produto está protegido contra imersão até à profundidade indicada. · IPX5: O produto está protegido contra o pó. IP6X: O produto está isolado contra o pó.
- 10 Classe de protecção I: o produto ou componente tem uma ligação à terra. O fio de terra (amarelo/verde) tem de ser ligado ao terminal marcado com classe de protecção I.
- 11 Classe de protecção II: o produto ou componente é fornecido com isolamento duplo ou reforçado.
- 12 Classe de protecção III: o produto ou componente é apropriado apenas para o fornecimento de voltagem ultra baixa de segurança (<50 V CA; <120 V CC).
- 13 Descarte o fio conforme indicado no ícone.
- 14 O fio de terra tem de ser sempre mais comprido do que o fio com corrente castanho (L) e o fio neutro azul (N).
- 15 A utilização das mangas resistentes ao calor fornecidas é necessária ao longo dos fios descarnados.
- 16 O produto é adequado apenas para a ligação directa à corrente eléctrica.
- 17 · Ligação X: em caso de danos no fio, este tem de ser substituído por outro fio do mesmo tipo. · Ligação Y: em caso de danos no fio, este tem de ser substituído apenas pelo fabricante, distribuidor ou por um técnico especializado, para evitar riscos. · Ligação Z: o cabo flexível externo ou o fio deste candeeiro não pode ser substituído. Se o fio estiver danificado, o candeeiro terá de ser destruído.
- 18 MAX ... W: utilize apenas lâmpadas adequadas para este produto e que não ultrapassem a potência máxima indicada.
- 19 O produto tem intensidade de luz regulável com o interruptor de regulação da intensidade da luz fornecido ou com um interruptor de regulação da intensidade da luz (não incluído) ligado à instalação eléctrica de casa. Para obter mais informações, visite [www.philips.com](http://www.philips.com). Consulte um electricista qualificado para seleccionar o tipo de interruptor de regulação da intensidade da luz apropriado.
- 20 O produto é regulável com dispositivos e aplicações compatíveis com Hue. Não ligue a um regulador adicional.
- 21 As características de regulação da intensidade da luz dependem da lâmpada escolhida. Estão disponíveis mais informações acerca das funcionalidades de regulação da intensidade da luz no pacote informativo fornecido com a lâmpada.
- 22 O produto pode ser montado a uma altura máxima de 6 m.
- 23 Para um funcionamento fiável, o produto tem de ser montado à altura especificada conforme indicado no ícone. Os alcances máximo e mínimo do detector também são indicados.
- 24 O campo de visão activo padrão do detector abrange os graus indicados no ícone.
- 25 Certifique-se de que não fura fios eléctricos ou qualquer outro tipo de obstáculo na parede ou no tecto durante a instalação!
- 26 Se o produto for montado numa caixa de tecto ou de parede, é obrigatório cobrir primeiro a caixa com uma tampa (por ex. nos Países Baixos).
- 27 A cablagem eléctrica nunca pode ser presa ou torcida entre o produto e a superfície de montagem!
- 28 O produto tem peças que podem aquecer.
- 29 Este produto não é adequado para crianças com idade inferior a Y anos.
- 30 O produto é adequado apenas as pessoas com idade superior a Y anos.
- 31 Monte o produto fora do alcance (X1: para crianças, X2: para adultos).
- 32 Produto a montar por 2 pessoas.
- 33 Para evitar corrosão, limpe e proteja a luminária no mínima 2 vezes por ano (ou 4 vezes em caso de ambientes costeiros ou industriais) com um pano macio e detergente neutro
- 34 O produto é regulável apenas durante a instalação utilizando uma ferramenta.
- 35 Perigo: risco de choque eléctrico! A fonte de luz no interior deste candeeiro deve ser substituída apenas pelo fabricante, pelo seu técnico de assistência ou por uma pessoa com qualificação equivalente.
- 36 Fonte de luz substituível (apenas LED) por um utilizador final.
- 37 Fonte de luz substituível (apenas LED) por um profissional: A fonte de luz-LED no interior deste candeeiro deve ser substituída apenas pelo fabricante, pelo seu técnico de assistência ou por uma pessoa com qualificação equivalente.
- 38 Fonte de luz não substituível: A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, deve ser substituído o candeeiro completo.
- 39 Equipamento de controlo substituível por um utilizador final.
- 40 Equipamento de controlo substituível por um profissional.
- 41 Equipamento de controlo não substituível
- 42 Não utilizar o dispositivo de controlo com mão molhadas, em áreas directamente expostas a água ou em ambientes exteriores
- 43 Não olhe fixamente para a fonte de luz em funcionamento



電池を飲み込んだ場合、わずか2時間でも重度の内部火傷を起こし、死に至る場合もあります。電池を飲み込んだり、体内に入れたりした可能性がある場合は、直ちに医師の診断を受けてみて下さい。電池収納部が確実に閉まらない場合は、使用を中止し、お子様の手の届かないところに保管してください。注意。電池を飲み込まないでください。化学火傷の危険があります。電源が別の製品に関する安全上の注意事項：支給されている電源装置のみを使用してください。異なる製造者の電源装置の使用は製品の破損の恐れがあります。安全のために、電源装置を開けないでください。

電池は、一般廃棄物とは別に、指定された回収施設で廃棄してください。

注意：以下は、この安全上の注意事項の表面に記載されている各アイコンについて番号順に説明したものです。

- 1 この照明器具は、必ず屋内に取り付けてご使用ください。
- 2 この製品は浴室での設置には適していません。
- 3 この製品は、火災性の側面の口金に直接取り付け用途に適していません。
- 4 この製品は断熱材に覆われた状態での使用は適していません。
- 5 この照明器具は、天井に取り付ける用途にのみ適しています。
- 6 この照明器具は、壁に取り付ける用途にのみ適しています。
- 7 この照明器具は、壁と天井に取り付ける用途に適しています。
- 8 必ず、アイコンに示されている、ランプと光る面の最低距離を守ってください。
- 9 IPX1: この製品は水 splash から保護されています。IPX3製品は雨滴に触れる場合があります(縦軸最大60°の角度からの水滴) IPX4: この製品は水 splash に対応です。どの角度からの水 splash にも対応しています(360°)。IPX5: この製品はウォータージェットから保護されています。IPX7: この製品は水中に設置可能です。IPX6: この製品は記載の深さまでの浸水に対応しています。IP5X: この製品は埃への耐性があります。IP6X: この製品は埃を通しません。
- 10 保護クラスII: この製品もしくは部品は設置接続をしなす。アース線(黄色/緑)はclass Iのロゴのついた端子に接続してください。
- 11 保護クラスIII: この製品もしくは部品は二度もしくは強化された絶縁体を提供します。
- 12 保護クラスIII: この製品もしくは部品は特に低い電圧(<50V a.c.; <120V d.c.)の製品でのみ安全が確保されます。
- 13 図示のように配線をストリッピングしてください。
- 14 アース線は茶色のLive及び青いファイヤーよりも長くしてはなりません。
- 15 束ねられていない電線に対して、その長さで耐熱ケーブルを使用してください。
- 16 その製品は主電源への直接の配線にのみ対応しています。
- 17 電気配線が破損した場合: x 接続同じ種類の電線へ交換。Y接続: リスク防止のため製造者、販売元、もしくは専門家に交換を依頼。Z接続: 電線の交換が不可能のため、照明器具を破棄してください。
- 18 最大 ... W: 使用するランプは、この照明器具に適した、指定最大ワット数以下のランプに限って使用してください。
- 19 この製品は、Hue互換デバイスでのみ調光できます。追加の調光器には接続しないでください。
- 20 本製品は、付属の調光器、または家庭の電気設備に接続された(別売の)調光器で調光可能です。参考情報は、[www.philips.com](http://www.philips.com)にてご確認ください。
- 21 だけは。適切な電気技師にご相談の上、適切な調光器をお選びください。
- 22 選択したランプによって調光機能の有無が異なります。調光機能に関する詳細はランプ付属の説明書をご参照ください。
- 23 この製品は最大xxx mmの高さで設置可能です。
- 24 安定的な使用にはアイコンに記載されている高さで設置をしてください。なお、検知器の最大・最小の幅についても明記されています。
- 25 検知器の標準有効視野は、アイコンに角度で示されています。
- 26 取付け中には、壁面または天井内の電気配線またはその他障害物に穴が開かないようにしてください。
- 27 その製品が天井もしくは壁面に設置されている場合、ボックスをカバーすることを要求されます(e.g. The Netherlands)
- 28 電線を束ねたり製品と絡まったりする状態で使用しないでください。
- 29 この製品は非常に高温になる部分があります。
- 30 この製品は、Y歳未満のお子様には適していません。
- 31 この製品は、Y歳以上の人にも適しています。
- 32 手の届かないところに製品を設置してください(X1: お子様向け、X2: 大人向け)
- 33 この製品は二人で設置してください。
- 34 この製品はツールを使用しても設置のみ可能です。
- 35 腐食を防ぐために、柔らかい布と中性洗剤を使用して、1年に2回以上、照明器具を清掃してください。(沿岸部や工業地帯では4回)
- 36 注意: 感電の恐れがあります。このランプに使用されている光源はメーカーもしくはそのサービス会社や類似の資格の保有者のみが交換可能です。
- 37 このランプに使用されている光源はメーカーもしくはそのサービス会社や類似の資格の保有者のみが交換可能です。
- 38 エンドユーザーによる交換が可能な光源(LEDのみ)。
- 39 専門家にのみ交換が可能な光源(LEDのみ): この照明器具に含まれるLED光源の交換は、製造業者、サービス代理店または同様の有資格者のみが行うものとします。
- 40 交換不可能な光源: この照明器具の光源は交換できません。光源が寿命に達したときは、照明器具全体を交換してください。
- 41 エンドユーザーによる交換が可能な制御機器。
- 42 専門家による交換が可能な制御機器。
- 43 交換不可能な制御機器
- 44 光を直接見ないでください。
- 45 この製品はZigBee認定製品です。ZigBeeとは、屋内ワイヤレスコミュニケーションのオープンスタンダードです。
- 46 本製品は ZigBee 認定を取得しています。ZigBeeは、屋内無線通信のオープン規格です。フィリップス ZigBee の認定製品は、他のフィリップス ZigBee 認定製品と接続することができます。
- 47 Bluetooth®対応製品です。Bluetooth®のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG 社が所有する登録商標であり、Signifyによる使用はライセンスを受けています。その他の商標および番号は、それぞれの所有者に帰属します。

お客様各位

本 Philips 製品をご購入いただき、ありがとうございます。Philips ブランドをお選びいただいたことを心から感謝するとともに、本製品のご使用をお楽しみいただけたことを願っております。

本製品は、通常の条件と動作での国内使用を目的として設計・開発されております。パッケージに記載されている寿命は、1日最長3時間、





## AU/NZ - EN

If thank you for purchasing this Philips Hue product, we highly appreciate your choice for the Philips brand and wish you lots of pleasure using your product. Please go to [www.philips-hue.com](http://www.philips-hue.com) to learn more about HUE and how to use it. This manual B contains definitions of all potentially applicable parameters & specifications with icons, as per International norms and safety standards. However not all of them may be applicable for the product you purchased - please refer to the icons in the Manual A, for the ones which are particularly applicable for this product.

**Warnings and cautions for products using batteries:** Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect replacement. Batteries should be installed by an adult. Different types of batteries and new and used batteries must not be mixed. Batteries are to be inserted with the correct polarity. The supply terminals must not be short-circuited. Exhausted batteries are to be removed. Do not use rechargeable batteries. Non-rechargeable batteries must not be charged.

**Warnings and cautions for products using coin/button batteries:** Keep new and used batteries away from children. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just two hours and can lead to death. If you think that batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. **CAUTION!** Do not ingest battery - Chemical burn hazard.

Dear Customer

If thank you for purchasing this Philips product, we highly appreciate your choice for the Philips brand and wish you lots of pleasure using your product.

This product is specifically designed and developed for domestic use in normal conditions and operation only. The lifetime mentioned on the packaging is based on an average of up to 3 operating hours per day / 7 days per week. If you encounter any difficulties with the use of the product, we recommend that you first consult the user manual and the information on our website. Subject to the terms and conditions hereof, Signify as the manufacturer warrant that the device's hardware components are free from defects in materials and workmanship for a period of two (2) years after the date of purchase, unless a different period is stated in or on the packaging of the product and subject to maintenance of the product in accordance with the care and cleaning instructions laid down in the user manual.

This limited warranty only applies to the hardware components contained in the original packaging. This limited warranty does not apply to any software, even if packaged or sold with the hardware components. We do not warrant that use of this device will be uninterrupted or error-free. Unless statutory provisions of applicable law regulate otherwise, our obligations under warranty will be limited, at our option, to either repair, to provide a replacement product for the defective product or to offer an appropriate credit for the purchase price for the defective product. (De)mounting and/or (de)installation and labour costs are excluded from warranty, as well as broken glass, batteries and replaceable bulbs. Our remedies under warranty will not extend or renew the original applicable warranty period. We are entitled, at our option, to replace the defective product covered by warranty, with a product that has minor deviations in design and/or specifications which do not affect the functionality of the product. In order to be entitled to make a valid claim under this warranty, you must present to us (or our representative) on request, an adequate receipt of your purchase and the defective product for analysis. To the maximum extent permitted by applicable law, this policy sets out our entire liability as the manufacturer, in connection with defective or non-conforming products. We will not be liable to you for other losses or indirect or consequential damages (including but not limited to loss of data or loss of income), nor compensate you for activities such as regular maintenance, saving or restoring data. Your statutory rights arising from applicable law are not affected by this voluntarily provided manufacturer's warranty.

This warranty is subject to, and may be superseded by, our End of Support policy to the extent Signify decides to terminate support for this device in accordance with its End of Support policy, available here: [www.philips-hue.com/endofsupportpolicy](http://www.philips-hue.com/endofsupportpolicy)

If you purchased this Philips product within Australia/New Zealand, please note that Our products come with guarantees that cannot be excluded under the Australian/New Zealand Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

To obtain service within the warranty period, please contact your dealer or the Philips Consumer Care center. The contact details can be found on: [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting).

Alterations in design and technical specifications reserved.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

